# Manuale Utente

# Green Climate



# **Green Climate**

Climate Controller



# **Green Climate**

# Manuale Utente

Rev 1.2, 05/2022

Product Software: 8.09.01

This manual for use and maintenance is an integral part of the apparatus together with the attached technical documentation.

This document is destined for the user of the apparatus: it may not be reproduced in whole or in part, committed to computer memory as a file or delivered to third parties without the prior authorization of the assembler of the system.

Munters reserves the right to effect modifications to the apparatus in accordance with technical and legal developments.

# Index

спа	prer		page
1	INTE	RODUCTION————————————————————————————————————	7
	1.1	Disclaimer	7
	1.2	Introduction————————————————————————————————————	
	1.3	Notes	
2	INTO	ODUZIONE————————————————————————————————————	8
	2.1	Zone Climatiche————————————————————————————————————	8
	2.2	Interfaccia Utente	9
		2.2.1 Tastiera	9
		2.2.2 Schermata Principale	10
		2.2.3 Panoramica Generale	
		<b>2.2.4</b> Accesso Rapido	11
		2.2.5 Tasti di Scelta Rapidi	12
	2.3	Accesso Livello Utente	12
	2.4	Setup	13
		2.4.1 Setup Sistema (Menu 7.11)	14
		2.4.2 Calibrazione Temperatura e Umidità (Menu 7.10.5)	16
		2.4.3 CalibrazionStazione Meteo (Menu 7.10.6)	17
		2.4.4 Copia/Salva su Data Plug (Menu 7.12)	18
		2.4.4.1 Copia Dati da Data Plug	18
		2.4.4.2 Salva Dati su Data Plug ————————————————————————————————————	19
		2.4.5 Panoramica Personalizzata (Menu 7.13)	19
		2.4.6 Visualizzare Versione Firmware (Menu 7.14)	20
3	FINE	ESTRE———————————————————————————————————	21
	3.1	Programma - Finestre (Menu 1.1)	21
		3.1.1 Influenza Radiazione Solare	
		3.1.2 Influenza Umidità	24
		3.1.3 Influenza Velocità del Vento	25
	3.2	Manuale - Finestre (Menu 2.1)	26
	3.3	Stato - Finestre (Menu 4.1)	
	3.4	Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Finestre (Menu 5.2.1)	
	3.5	Setup - Finestre (Menu 7.1)	

	3.6	Setup - Calibrazione Sistema - Finestre (Menu 7.10.1)	30		
		3.6.1 Calibrazione Manuale			
		3.6.2 Calibrazione Automatica	31		
4	SCHERMI————————————————————————————————————				
	4.1	Programma – Schermi (Menu 1.2)————————————————————————————————————	33		
	4.2	Manuale - Schermi (Menu 2.2)			
	4.3	Stato - Schermi (Menu 4.2)————————————————————————————————————			
	4.4	Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Schermi (Menu 5.2.2)			
	4.5	Setup - Schermi (Menu 7.2)			
	4.6	Setup - Calibrazione Sistema - Schermi (Menu 7.10.2)			
		4.6.1 Calibrazione Manuale			
		4.6.2 Calibrazione Automatica			
5	RISC	CALDAMENTO ————————————————————————————————————	42		
	5.1	Programma – Riscaldamento (Menu 1.3)————————————————————————————————————	42		
	5.2	Manuale - Riscaldamento (Menu 2.3)			
	5.3	Stato - Riscaldamento (Menu 4.3)			
	5.4	Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Riscaldamento (Menu 5.2.3)			
	5.5	Setup - Riscaldamento (Menu 7.3)————————————————————————————————————			
		5.5.1 Riscaldamento ON/OFF (Menu 7.3.1)			
		5.5.2 Rete Riscaldamento (Menu 7.3.2)			
6	MIS	TING————————————————————————————————————	52		
	6.1	Programma - Misting (Menu 7.4)————————————————————————————————————	52		
	6.2	Manuale - Misting (Menu 2.4)	55		
	6.3	Stato - Misting (Menu 4.4)	55		
	6.4	Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Misting (Menu 5.2.4)	56		
	6.5	Setup - Misting (Menu 7.4)			
7	FAN	& PAD ———————————————————————————————————	58		
	<i>7</i> .1	Programma - Fan & Pad (Menu 1.5)————————————————————————————————————	58		
	7.2	Manuale - Fan & Pad (Menu 2.5)	61		
	7.3	Stato - Fan & Pad (Menu 4.5)	62		
	7.4	Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Fan & Pad (Menu 5.2.5)	62		
	7.5	Setup - Fan & Pad (Menu 7.5)	63		
	7.6	Setup - Calibrazione Sistema - Fan & Pad Inlet (Menu 7.10.3)	64		
		7.6.1 Calibrazione Manuale			
		7.6.2 Calibrazione Automatica	66		
8	CIRC	COLATORI ARIA	67		

	8.1 Programma – Circolatori Aria (Menu 1.6)——————	67
	8.2 Manuale – C Ircolatore Aria (Menu 2.6)——————	70
	8.3 Stato - Circolatore Aria (Menu 4.6)————————————————————————————————————	
	8.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Circolatore Aria (Menu 5.	2.6)71
	8.5 Setup - Circolatore Aria (Menu 7.6)	71
9	CO2	
	9.1 Programma - CO2 (Menu 1.7)	73
	9.2 Manuale - CO2 (Menu 2.7)————————————————————————————————————	
	9.3 Stato - CO2 (Menu 4.7) ————————————————————————————————————	
	9.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - CO2 (Menu 5.2.7)	
	9.5 Setup - CO2 (Menu 7.7)	
	9.6 Setup - Calibrazione del Sistema - CO2 (Menu 7.10.4)	
10	PROTEZIONE CULTURA—	5
	10.1 Programma – Protezione Coltura (Menu 1.8)——————	5
	10.2 Manuale - Protezione Coltura (Menu 2.8)	
	10.3 Stato - Protezione Coltura (Menu 4.8)	7
	10.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Protezione Coltura (Menu	
	10.5 Setup - Protezione Coltura (Menu 7.8)———————	
11	LUCI————————————————————————————————————	10
	11.1 Programma – Luci (Menu 1.9)————————————————————————————————————	10
	11.2 Manuale - Luci (Menu 2.9)	
	11.3 Stato - Luci (Menu 4.9)	
	11.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni -Luci (Menu 5.2.9)———	
	11.5 Setup - Luci (Menu 7.9)————————————————————————————————————	
12	ALLARMI————————————————————————————————————	14
	12.1 Reset Allarmi (Menu 3.1)————————————————————————————————————	14
	12.2 Vedi Storico Allarmi (Menu 3.2)	
	12.3 Definizione Allarmi (Menu 3.3.1)	
13	TEST	16
	13.1 Test Uscite————————————————————————————————————	16
	13.2 Test Ingressi Analogici———————————————————————————————————	16
	13.3 Test Ingressi Digitali	
	13.4 Stato Hardware————————————————————————————————————	
14	EVENTI & STORICO	17
	14.1 Clima Zona ————————————————————————————————————	17

	14.1.1 Storico (Menu 5.1.1)	17		
	14.1.2 Impostazioni	17		
	14.2 Storico Applicazioni ———————————————————————————————————	18		
	14.3 Elenco Azioni Utente (Menu 5.3)			
	14.4 Elenco Attivita' (Menu 5.4)————————————————————————————————————			
	14.5 Eventi Sistema (Menu 5.5)———————————————————————————————————	18		
15	GARANZIA	19		

# 1 Introduction

#### 1.1 Disclaimer

Munters reserves the right to make alterations to specifications, quantities, dimensions etc. for production or other reasons, subsequent to publication. The information contained herein has been prepared by qualified experts within Munters. While we believe the information is accurate and complete, we make no warranty or representation for any particular purposes. The information is offered in good faith and with the understanding that any use of the units or accessories in breach of the directions and warnings in this document is at the sole discretion and risk of the user.

#### 1.2 Introduction

Congratulations on your excellent choice of purchasing a Green Climate Controller!

In order to realize the full benefit from this product it is important that it is installed, commissioned and operated correctly. Before installation or using the fan, this manual should be studied carefully. It is also recommended that it is kept safely for future reference. The manual is intended as a reference for installation, commissioning and day-to-day operation of the Munters Controllers.

#### 1.3 Notes

Date of release: July 2019

Munters cannot guarantee to inform users about the changes or to distribute new manuals to them.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any manner whatsoever without the expressed written permission of Munters. The contents of this manual are subject to change without notice.

# 2 Intoduzione

Green Clima è una centralina che fornisce all'utente uno strumento per controllare la condizione climatica in maniera ottimale all'interno di una o più zone climatiche (vedi sotto).

Green Clima è stata progettata per controllare fino a 4 zone climatiche.

In ciascuna zona, vi è la possibilità di controllare vari componenti come:

- Finestre
- Schermi (ombreggiamento e energia)
- Riscaldamento
- Fan&Pad
- Circolatori aria
- Misting
- Luci
- Protezione coltura
- CO2



Tra i diversi sistemi di controllo, sono definite relazioni e priorità, per ottenere la massima efficienza. Diverse influenze (umidità, radiazione, temperatura) possono essere impostate per ottenere la massima precisione.

La **Green Clima** ha la capacità di comunicare fra le unità terminali remote e altre centraline nella rete, riducendo i costi di cablaggio e evitando doppioni attraverso la ricezione di informazione da altre centraline.

L'interfaccia utente è stata mantenuta il più possibile simile alla GREEN FIELD al fine di mantenere la stessa semplicità e facilità d'uso.

- Zone Climatiche
- Interfaccia Utente
- Accesso Livello Utente

#### 2.1 Zone Climatiche

Le Zone climatiche sono zone a clima indipendente (coperte e chiuse) che sono utilizzate come riferimento per il controllo del clima.

Di solito le zone climatiche rappresenteranno una serra ma in alcuni casi, in una serra possono essere definite differenti zone.

Il sensore/i di riferimento di ciascuna zona specifica sano installati nel/i box Temp e umidità.

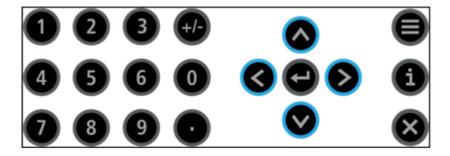
- Si può definire uno o tutti i 9 sistemi di controllo di clima all'interno di ogni zona climatica.
- Si può definire fino a quattro zone climatiche all'interno della centralina Green Clima.

L'intera struttura di visualizzazione e di navigazione nell'interfaccia utente è basato sulla zona climatica.

# 2.2 Interfaccia Utente

- Tastiera
- Schermata Principale
- Panoramica Generale
- Accesso Rapido
- Tasti di Scelta Rapidi

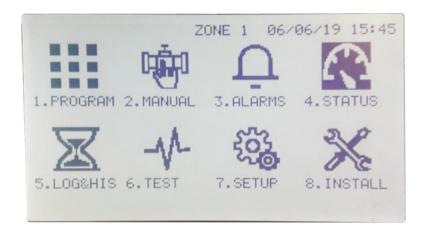
# 2.2.1 TASTIERA



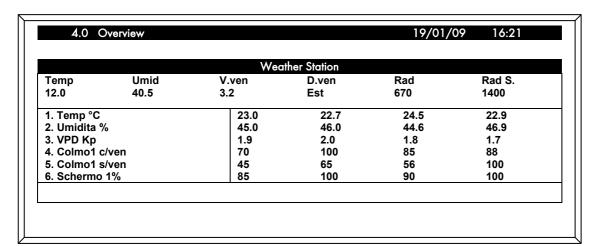
1 2 3 + 2 4 5 6 0 0 7 8 9 0	numerico	Immettere valori/quantità     Utilizzare come scorciatoie per le schermate
+/-		<ul> <li>Passare da un valore positivo a uno negativo e viceversa</li> <li>Contrassegnare le caselle di controllo</li> <li>Utilizzare per passare nelle schermate dello Storico dal formato quantità a quello a tempo</li> </ul>
	+/- frecce	Scorrere verso l'alto, verso il basso, a sinistra e a destra per selezionare i menù
	Enter	<ul> <li>Accedere a menu/sottomenu/valore</li> <li>Aprire finestre</li> <li>Confermare o modificare un valore</li> <li>aprire il menu a discesa per la selezione della zona #</li> <li>1.</li> </ul>

	Menu	<ul> <li>Visualizza il menu principale</li> <li>Utilizzare come tasto "ESC" e "Indietro"</li> </ul>
<b>(1)</b>	Zone/Login	Apre il menu a discesa per la selezione della zona
×	Cancella (Delete)	Cancella errori di digitazione

#### 2.2.2 SCHERMATA PRINCIPALE



#### 2.2.3 PANORAMICA GENERALE



NOTE Le seguenti letture dei sensori appariranno sulla pagina panoramica solo se definiti nel Menu 7.13 Personalizzazione Visualizzazione.

- 1. Temp °C Temperature media in ogni zona 2. Umid. % - Umidità relativa percentuale i in ogni zona 3. VPD Kp - Vapor Pressure Deficit\* in ogni zona 4. Colmo1 c/ven % 5. Colmo1 s/ven % 6.Colmo2 c/ven % 7. Colmo2 s/ven % Visualizza posizione finestre per ogni zona 8. Colmo3 c/ven % 0% tutta chiusa e 100% tutta aperta 9. Colmo3 s/ven % 10. Colmo4 c/ven % 11. Colmo4 s/ven 12. Testa c/ven % 13. Testa s/ven % 14. Later c/ven % 15. Later s/ven % Visualizza posizione schermi per ogni zona. 0% 16.Schermo 1 % raccolto (tutto chiuso) e 100% steso (tutto aperto) 17. Schermo 2 % 18.N.Risc. 1°C Visualizza la temperatura dell'acqua in ogni 19.N.Risc. 2°C network riscaldamento per ogni zona 20.N.Risc. 3 °C 21. N.Risc. 4°C 22. Risc. Pavim. °C 23. Risc. On/Off - Visualizza attività ON/OFF del Sistema riscaldamento per ogni zona [ON/OFF] 24. Misting - Visualizza il numero totale di valvole Misting attive per ogni zona [0-4] 25. Stadi Fan - Visualizza il numero totale di stadi fan attivi per ogni zona [0-8] 26. CO2 ppm – Visualizza il livello di concentrazione di CO2 misurato in ogni zona
- 27. Protezione coltura Visualizza se la Protezione coltura è abilitata/disabilitata in ogni zona [Si/No]
- 28. Luci Visualizza il numero totale di file di luce attive in ogni zona [0-3]
- 29. Air Circulation: Displays the air circulation status in each zone (on/off)

NOTE \*VPD è la differenza (deficit) tra la quantità di umidità nell'aria e quanta umidità può essere trattenuta in saturazione. Quando l'aria raggiunge la saturazione l'acqua condensa sotto forma di nube, rugiada o film sulle foglie.

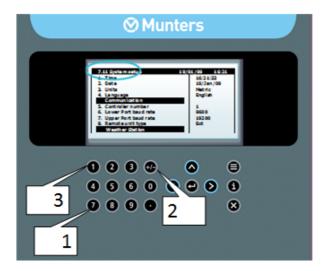
#### 2.2.4 ACCESSO RAPIDO

Utilizzare la funzione di Accesso Rapido per navigare in qualsiasi schermata digitando i tasti numerici corrispondenti del menu (in alto a sinistra dello schermo) dalla schermata del Menu Principale. Il layout delle schermate ha un ordine fisso.

Per i numeri in doppia cifra, utilizzare il tasto



per la decina e poi per la corrispondente unità.



- 1. Finestre
- 2. Schermi
- 3. Riscaldamento
- 4. Misting
- 5. Fan & Pad
- 6. Circolatori Aria
- 7. CO2
- 8. Protezione Coltura
- 9. Luci

#### 2.2.5 TASTI DI SCELTA RAPIDI

Nella Panoramica Generale, inserire uno dei seguenti valori numerici per visualizzare la schermata corrispondente.

- Stato Finestre
- Stato Fan & Pad
- Stato Circolatori Aria
- Stato CO2
- Stato Prot. Coltura
- Stato Luci
- Stato Schermi
- Stato Riscaldamento
- Stato Misting

Vedere il Menu Stato per ulteriori informazioni

#### 2.3 Accesso Livello Utente

Sono presenti tre livelli d'accesso:

- Solo lettura (limitato):Tutti i menu e parametri sono visibili ma non modificabili.
- Utente (parzialmente limitato) I menu 1-7 sono totalmente visibili e modificabili. Il menu 8 può essere solo consultato.
- Tecnico (illimitato) Tutti i menu sono completamente accessibili (senza restrizioni).

# Per cambiare il livello operativo:

1. Nel Main Menu, premere il tasto



2. Utilizzare i tasti freccia per selezionare **SI**. premere il tasto

3. Premere



### **MODO OPERATIVO: SOLO LETTURA**

Change user level access?

Si

No

Ver Program: 8.2.81

# MODO OPERATIVO: SOLO LETTURA

**Inserire Password** 

Program Ver.: 8.2.81

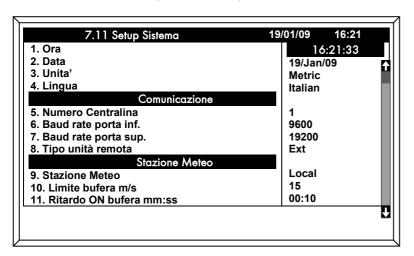
La centralina riconosce il livello operativo secondo la password inserita:

Livello Utente	PASSWORD
Solo Lettura	0000
Utente	9999
Tecnico	1948

# 2.4 Setup

- Setup Sistema (Menu 7.11)
- Calibrazione Temperatura e Umidità (Menu 7.10.5)

# 2.4.1 SETUP SISTEMA (MENU 7.11)



N°/#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default	
1.	Ora	Inserire l'ora attuale	hh:mm:ss		
2.	Data	Inserire la data attuale	gg /mese/anno		
3.	Unità	Selezionare l'unità di misura desiderata per il calcolo della centralina	<ul><li>Metrico</li><li>USA</li></ul>	Metrico	
4.	Lingua	Selezionare la lingua desiderata per il display della centralina	<ul><li>Inglese</li><li>Spagnolo</li></ul>	Inglese	
		Comunicazione			
5.	Numero Centralina	rete NMC-Pro Clima Possono esserci tino a 50   1 - 50			
6.	Baud Rate Porta Inferiore	1200 - 38400	9600		
7.	Baud Rate Porta Superiore  Welocità comunicazione unità d'espansione  NOTE Aumentando la distanza di trasmissione, il numero di errori incrementa. Per ridurre la quantità di errore, diminuire il Baud Rate		1200- 38400	19200	
8.	Tipo Unità Selezionare dall'elenco il tipo di unità terminale			Nessuno	

N°/#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
		Stazione Meteo		
9.	Stazione Meteo	Indica la funzione della centralina come una delle seguenti:  • LOCALE: Operativa solo nel luogo attuale e non è dipendente e non funziona come centralina principale.  • SLAVE: Riceve dati della stazione meteo dalla centralina MASTER.  • MASTER: E' la centralina principale all'interno di una rete. Invia dati della stazione meteo alle centraline "SLAVE" collegate.		Local
10.	Limite Bufera m/s	Indica la velocità del vento (metri/secondo) sopra il quale verrà indicato un evento di bufera.	0-50	15
11.	Ritardo On Bufera	Indica il tempo di lettura necessario, al di sopra del valore Limite Bufera, dopo il quale la centralina riconosce un evento di Bufera. Questo per evitare che raffiche di vento vengano considerate come eventi di tempesta		00:10
12.	Ritardo Off Bufera	Indica il tempo di lettura necessario, al di sotto del valore Limite Bufera, dopo il quale la centralina riconosce la fine dell'evento di Bufera.		01:00
13.	Limite Gelo °C	Indica la temperatura esterna (°C) che indica un evento di Gelo.		-10°
14.	Ritardo On Gelo	Indica il tempo di lettura necessario, al di sotto del valore limite Gelo, dopo il quale la centralina riconosce un evento di Gelo. Questo serve a prevenire cadute momentanee di temperatura da considerare come eventi di Gelo		01:00
15.	Ritardo Off Gelo	Indica il tempo di lettura necessario, al di sopra del valore Gelo, dopo il quale la centralina riconosce la fine dell'evento Gelo.		01:00
16.	Registrazione evento pioggia	Indica la quantità di pioggia (millimetri) al minuto sopra il quale centralina di riconosce un evento di pioggia. Note: Il parametro è attivo solo quando è stato installato un pluviometro.		30
1 <i>7</i> .	Ritardo On Pioggia	Indica il tempo di lettura necessario alla centralina per riconoscere un evento Pioggia		01:00
18.	Ritardo Off Pioggia	Indica il tempo di lettura necessario alla centralina per misurare la cessata pioggia così interrompere l'evento Pioggia.		01:00
19.	Limite Neve °C	Indica la temperatura minima (°C) per indicare un evento di Neve in aggiunta o in sostituzione di un misuratore di Neve.		0

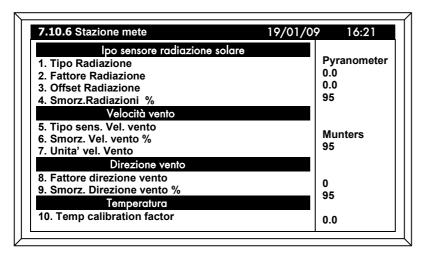
N°/#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default		
20.	Ritardo On Neve	Indica il tempo di lettura necessario, al di sopra del valore Limite di Neve, per riconoscere un evento di Neve.		00:00		
21.	Ritardo Off Neve	Indica il tempo di lettura necessario, al di sotto del valore Limite di Neve, dopo il quale la centralina interrompa l'evento di Neve.		00:00		
	Influenza delle Radiazioni					
22.	Ritardo Radiazioni	Indica il tempo di lettura necessario per misurare le radiazioni prima che la centralina esegua la regolazione per l'influenza delle Radiazioni.		05:00		

# 2.4.2 CALIBRAZIONE TEMPERATURA E UMIDITÀ (MENU 7.10.5)

	Inp Unit	Funzio	ne	#	A/D	Value	Fac
1	Local	Temp.	Out	1	562	24.0	45
2	Local	Temp.	Temp. In		562	24.1	45
3	Local	Umidi	ta'	2	562	70	45
4	Local	Temp.	Temp. In		562	24.0	45
5	Local	Umidi	ta'	1	562	72.1	45
6	Local	Temp.	. In	5	562	24	45
7	Remote	Umidi	ta'	3	562	80.0	45
8	Remote	Temp.	. In	7	562	24.5	45
9	Exp 1	Tem	o.	8	562	23.5	45

- Ingresso Unità: Ubicazione dei sensori secondo il menu Ingressi Analogici Installazione del Sistema (8.1.3)
- Funzione: Tipo di sensore
- # (Numero): Ad ciascun sensore viene assegnato un numero durante l'installazione, nel caso ci fossero molteplici sensori all'interno della stessa zona.
- A/D: Lettura Analogica/Digitale fornita dai sensori
- Valore: Valore fornito dai sensori (comprende il fattore offset)
- Fattore (unica sezione modificabile dalla schermata): La differenza tra il sensore installato e un altro sensore separato dal sistema; per esempio una lettura manuale del sensore. Il valore può essere modificato secondo il sensore manuale.

#### 2.4.3 CALIBRAZIONSTAZIONE METEO (MENU 7.10.6)



#### Tipo di sensore a Radiazione Solare

- Tipo di radiazione Selezionare la marca del sensore (Netafim/Davis)
   Le impostazioni 2&3 sono fornite dal produttore sul foglio dati del sensore. Ciascun sensore ha i propri valori fattore e offset specifici.
- Fattore Radiazione il valore per convertire da mV a W/m²
- Offset Radiazione la differenza fra le radiazioni del sensore e le radiazioni reali.
- Smorzamento Radiazione la percentuale misurata da vecchie letture (la percentuale rimanente è misurata da letture più aggiornate)

NOTE Quando si installa un sensore Davis definire i parametri come:

Fattore Radiazione: 1.67Offset Radiazione: 0.0

O Smorzamento Radiazione %: 95

#### Velocità Vento

- Tipologia Sensore Velocità Vento Selezionare la marca del sensore (Netafim/Davis)
- Smorzamento velocità vento la percentuale misurata da vecchie letture (la percentuale rimanente è misurata da letture più aggiornate)
- Unità vel. Vento Unità di misura della velocità del vento (Km/h)

#### **Direzione Vento**

- Fattore direzione vento la differenza fra la lettura del sensore e la reale direzione del vento
- Smorzamento direzione vento la percentuale misurata da vecchie letture (la percentuale rimanente è misurata da letture più aggiornate)

#### Temperatura

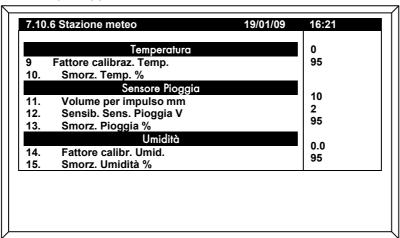
- Fattore calibrazione temperatura la differenza fra la lettura del sensore e la temperatura reale. (per esempio: lettura manuale del sensore)
- Smorzamento Temperatura la percentuale misurata da vecchie letture (la percentuale rimanente è misurata da letture più aggiornate)

## Sensore Pioggia

- Volume per impulso mm La quantità di pioggia per impulso. Per rendere validi questi parametri è necessario che sia installato un sensore di raccolta della pioggia
- Sensibilità sensore pioggia impostare il voltaggio per il rilevamento pioggia (0-15)
   NOTA: Il parametro si riferisce ad un Misuratore di Pioggia installato, utilizzato per il rilevamento automatico dell'inizio e della fine di un evento di pioggia (Normalmente Aperto, chiuso durante la pioggia)
- Smorzamento pioggia la percentuale misurata da letture più vecchie (la percentuale rimanente è misurata da letture più aggiornate). Per rendere validi questi parametri è necessario che sia installato un sensore di raccolta pioggia

#### Umidità

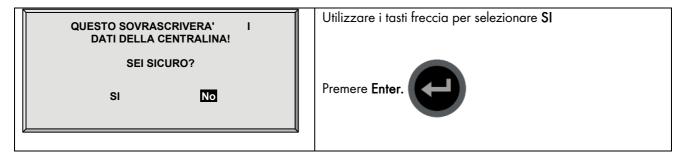
- Fattore calibratura umidità la differenza fra la lettura del sensore e l'umidità reale.
- Smorzamento umidità la percentuale misurata da vecchie letture (la percentuale rimanente è misurata da letture più aggiornate)



#### 2.4.4 COPIA/SALVA SU DATA PLUG (MENU 7.12)

- Copia Dati da Data Plug
- Salva Dati su Data Plug

### 2.4.4.1 Copia Dati da Data Plug



DATI SULLA PLUG	Utilizzare i tasti freccia per selezionare SI
Nome Set: Green Clima Data Salv: 23-03-09	
Ora Salv. : 06:28:06	
CONTINUARE?	Premere Enter , e attendere la prossima schermata
SI No	
Operazione terminata	I dati sono stati copiati sulla centralina con successo!
con successo	
Premere MENU x Continuare	

# 2.4.4.2 Salva Dati su Data Plug

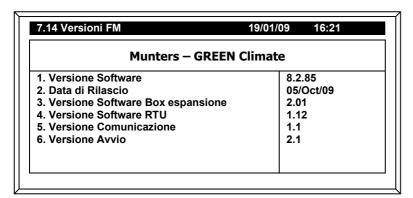
QUESTO SOVRASCRIVERA' I DATI ESISTENTI SU DATA PLUG SEI SICURO? Yes	Ottilizzare i tasti freccia per selezionare SI  Premere Enter , e attendere la prossima schermata
SCRITTURA SU DATA PLUG < ATTENDI >  Non rimuovere la Plug dalla sede	
Operazione terminata con successo Premere MENU x Continuare	I dati sono stati salvati sulla Data Plug con successo!

# 2.4.5 PANORAMICA PERSONALIZZATA (MENU 7.13)

Utilizzare i tasti INVIO e freccia per smarcare i dispositivi in modo che lo stato compaia sulla schermata panoramica.

7.13 Pers. Generale	19/01/09 16:21
1. Temp °C	
2. Umid. %	√
3. VPD Kp	√
4. Colmo1 c/vento %	l √
5. Colmo1 s/vento %	l √
6. Colmo 2 c/vento %	
7. Colmo 2 s/vento %	
8. Colmo 3 c/vento %	
9. Colmo 3 s/vento %	
10. Colmo 4 c/vento %	
11. Colmo 4 s/vento %	
12. Testa c/vento %	√
13. Testa s/vento %	ĺ√
	I

#### 2.4.6 VISUALIZZARE VERSIONE FIRMWARE (MENU 7.14)



- 1. Versione Software Versione attuale del software della centralina.
- 2. Data di Rilascio La data di rilascio della versione attuale del software.
- 3. Versione Software per Box Espansione Versione software del box espansione
- 4. Versione Software unità remota Versione software dell'unità remota
- 5. Versione di Comunicazione Versione software di comunicazione attuale
- 6. Versione Avvio Versione corrente del Boot di avvio

# 3 Finestre

- Programma Finestre (Menu 1.1)
- Manuale Finestre (Menu 2.1)
- Stato Finestre (Menu 4.1)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Finestre (Menu 5.2.1)
- Setup Finestre (Menu 7.1)
- Setup Calibrazione Sistema Finestre (Menu 7.10.1)

#### 3.1 Programma – Finestre (Menu 1.1)

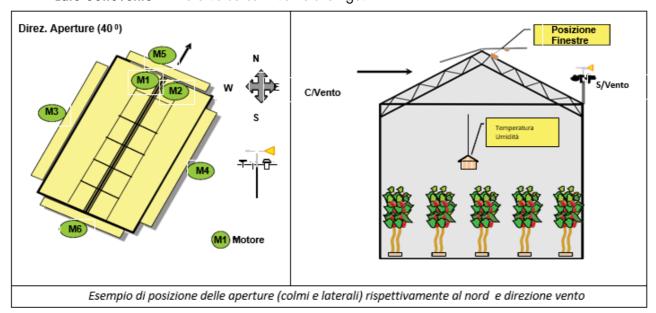
L'obiettivo del processo di Ventilazione è di mantenere una temperatura definita all'interno della serra. Il controllo della Ventilazione gestisce le finestre secondo le condizioni della serra.

Il monitoraggio e la operatività viene gestita su tipologie di finestre (1-3) e all'interno di queste la centralina controlla la finestra individualmente. La posizione calcolata delle finestre può poi essere influenzata da diversi fattori quali ad esempio: temperature interne e esterne, umidità, velocità vento, direzione vento, radiazioni e pioggia.

Durante casi di emergenza come pioggia, tempesta o gelo, il monitoraggio viene effettuato continuamente e la centralina agisce a seconda delle configurazioni. Il comando della finestra interagisce inoltre con gli altri comandi come fan & pad, schermi, ecc.

Le tipologie di finestre (colmi, laterale) sono gestite in relazione alla direzione del vento. Ciascun comando finestra comprende Controvento (C/Vent) e Sottovento (S/Vent).

- Lato Controvento Il Lato da cui proviene il vento
- Lato Sottovento Il lato verso cui il vento si dirige.



La centralina è in grado di determinare se ciascuna Finestra sia Contro o Sotto vento tramite le misurazioni della direzione del vento da parte della Stazione meteo.

NOTE *IMPORTANTE:* Verificare nel *SETUP* che i parametri siano stati impostati e che le *finestre* siano state *Calibrate*!

1.1 Vent Prg. Zone 1	1	9/01/09	16:21
1. Periodo 2. Attivo 3. Avvio hh:mm 4. TempColmo°C 5. Temp Later °C 6. Influenza Rad 7. Influen. Umid	1 On Yes 06:00 24.0 26.0	2 On No 18:00 26 28 	3 Off No
Calculated/Status			
11. Temp Calc. Fin. Colmo °C 12. Temp Calc. Fin. Later °C 13. Limitazioni	23.6 25.6 None		

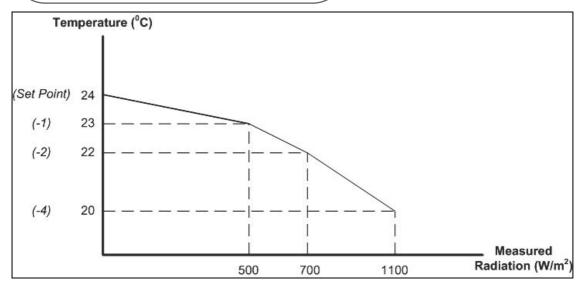
N°/#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Periodo	E' possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. E' possibile decidere se il periodo è On / Off	On/Off	Off
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Sì/No	
3.	Avvio	Orario di avvio del periodo. Il successivo Avvio termina il periodo attivo.	hh:mm	-:-
4.	Temperatura Colmo °C	Indica l'impostazione della temperatura del Colmo. Se la temperatura misurata è al di sopra del set point, il Colmo inizia ad aprirsi.	0° to +50°C	20
5.	Temperatura Laterali °C	Indica l'impostazione della temperatura per le Finestre Laterali. Se la temperatura misurata è al di sopra del set point, la Finestra Laterale inizia ad aprirsi.	0° to +50°C	20
6.	Influenza delle Radiazioni	Contiene la tabella di valori che determinano l'influenza del livello di radiazioni esterne sulla temperatura di ventilazione. *Vedere Influenza Radiazioni Solari di seguito	0 - 2500 W/m <sup>2</sup> -50° to +50° C	0
7.	Influenza dell'Umidità	Contiene la tabella di valori che determinano l'influenza del livello di umidità interna sulla temperatura di ventilazione. *Vedere Influenza Umidità di seguito	0 - 100 % -50° to +50° C	0
8.	Influenza del Vento	Contiene la tabella di valori che determinano l'influenza del livello della velocità del vento esterno sulla temperatura di ventilazione. *Vedere Influenza Velocità Vento di seguito	0-50 m/sec	0

N°/#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
9.	Raffreddamento	Indica il tempo necessario per il graduale raffreddamento di 1°C. Questo viene utilizzato per evitare cambiamenti repentini tra i periodi.  *Per esempio: Impostare questi parametri a 15 minuti (00:15) significa che la zona impiegherà un'ora a raffreddare da 24°C a 20°C (15 minuti per 1°C).	hh:mm	00:15
10.	Riscaldamento	Indica il tempo necessario per il graduale riscaldamento di 1°C. Questo viene utilizzato per evitare cambiamenti repentini tra periodi.  * Per esempio: Impostare questi parametri a 15 minuti (00:15) significa che la zona impiegherà un'ora a riscaldare da 24°C a 20°C (15 minuti per 1°C).	hh:mm	00:15
		Calcolato / Stato		
11.	Temp Calcolata Colmo	Mostra la temperatura calcolata di apertura del colmo corrispondente con le impostazioni definite e tenendo in considerazione le influenze.	0° to +100° C	
12.	Temp Calcolata Finestra Laterale	Mostra la temperatura per l'apertura della finestra laterale corrispondente con le impostazioni definite e tenendo in considerazione le influenze	0° to +100° C	
13.	Limitazioni Finestra	La funzionalità della finestra può essere limitata a causa di un evento di priorità più alta. Ex: Se piove, allora le finestre procederanno alla posizione "PIOGGIA", e la Limitazione della finestra mostrerà pioggia	<ul> <li>Manuale</li> <li>Gelo</li> <li>Bufera</li> <li>Pioggia</li> <li>Ingresso Est</li> <li>Protezione G</li> <li>Fan&amp;Pad</li> <li>Nessuna</li> </ul>	

## 3.1.1 INFLUENZA RADIAZIONE SOLARE

La radiazione solare aumenta la temperatura della serra. Durante alti livelli di radiazione impostare la tabella a valori negativi per ridurre la temperatura ad un set point più basso. Questo non significa che l'impostazione venga modificata, ma semplicemente che il livello di radiazioni influenza la temperatura della **Temperatura calcolata di finestra**.

Radiation Influence the Vent Temperature				
Radiazioni (w/m2) Influenza temp. (°C)				
500	-1.0			
700	-2.0			
1100	-4.0			
0	0.0			
0	0.0			

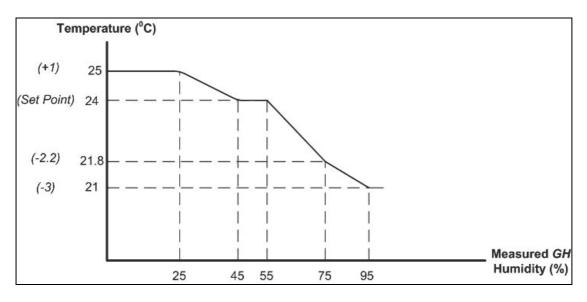


#### 3.1.2 INFLUENZA UMIDITÀ

A seconda delle esigenze di umidità della coltura, un valore negativo inserito nell'influenza della temperatura servirà per abbassare l'umidità (trattamento rilascio umidità). Questo avverrà attraverso l'abbassamento del "set point temperatura finestre" causando l'apertura anticipata delle finestre. Un valore positivo inserito nell'influenza della temperatura aumenterà l'umidità (trattamento di umidificazione). Questo avverrà attraverso l'alzamento del "set point temperatura finestre" causando l'apertura ritardata delle finestre.

Il seguente esempio è per diminuire l'umidità aprendo le finestre.

	Influenza Umidi	tà	Umidità
25			1.0
45			0.0
55			0.0
75			-2.2
95			-3.0



#### 3.1.3 INFLUENZA VELOCITÀ DEL VENTO

Tenere in considerazione l'andamento climatico stagionale in modo che l'influenza della velocità del vento riesca a controllare con precisione il clima nella serra.

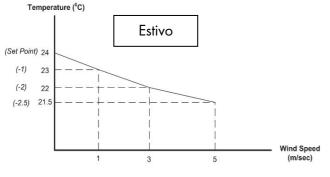
Per esempio, nella stagione estiva, le finestre devono essere aperte più frequentemente per la ventilazione. In inverno le finestre dovranno restare chiuse per la maggior parte del tempo per mantenere la serra ad una temperatura costante.

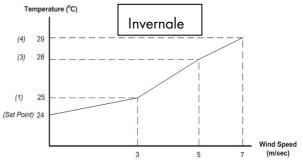
#### **ESEMPIO ESTIVO:**

Influenza Vel. Vento			
Vel. Vento (m/s)	Influenza Temp. (°C)		
5.0	-2.5		
3.0	-2.0		
1.0	-1.0		
0.0	0.0		
		-	

#### **ESEMPIO INVERNALE:**

Influenza Vel. Vento				
Vel. Vento (m/s)	Influenza Temp. (°C)			
7.0	4.0			
5.0	3.0			
3.0	1.0			
0.0	0.0			



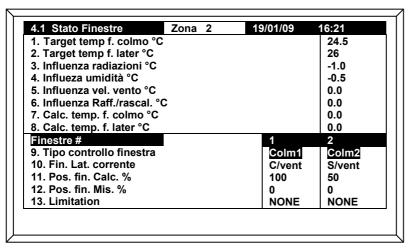


#### 3.2 Manuale – Finestre (Menu 2.1)

2.1 Manuale Fin	Zone 2	18	/01/09	16:21
Finestra #		1	2	3
Tipo finestra		Colmo	Later	Testa
Guida finestra		Auto	Operto	Voluto
Pos. voluta %				
Pos. misurata %		23	25	30.5
Pos. Calcolata %		20	24	30.5
Direzione Finestre		C/vent	S/vent	C/vent

- Finestra # Il numero di finestra corrispondente, come indicato nel menu di Installazione del Sistema
- **Tipologia di Finestra** La tipologia di comando di finestra, come indicato nel menu di Impostazione Finestra
- Unità di Finestra (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni nel Programma Finestre
  - Aperto Finestra completamente aperta (100%)
  - O Chiuso Finestra completamente chiusa (0%)
  - O Voluto Consente di impostare manualmente la posizione desiderata della finestra.
- Posizione Fissa Indica la posizione della finestra quando l'opzione Guida Finestra è "Voluto" (0-100%)
- Posizione Misurata(misurata) % Mostra la posizione attuale della finestra
- Posizione Calcolata % Mostra la posizione target della finestra
- Direzione Finestra Mostra se la finestra è CONTRO VENTO o SOTTO VENTO

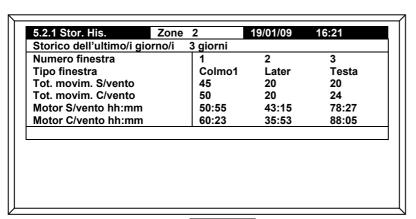
#### 3.3 Stato – Finestre (Menu 4.1)



- Temp. Target della finestra superiore (colmo) La temperatura desiderata senza considerare le influenze per il funzionamento della finestra superiore.
- Temp. Target della finestra laterale La temperatura desiderata senza considerare le influenze per il funzionamento della finestra laterale.
- Influenza Radiazioni La differenza in temperatura causata dall'influenza delle radiazioni sulla temperatura target.

- Influenza Umidità La differenza in temperatura causata dall'influenza dell'umidità sulla temperatura target.
- Influenza Velocità Vento La differenza in temperatura causata dall'influenza della velocità del vento sulla temperatura target.
- Influenza Raffreddamento/Riscaldamento Mostra il cambiamento di temperatura necessaria per raggiungere la temperatura target (durante il raffreddamento verrà mostrato un valore negativo e durante il riscaldamento un valore positivo per mostrare che la temperatura sarà in aumento)
- Calcolo temperatura finestra colmo °C Mostra la temperatura calcolata per la finestra al Colmo
- Calcolo temperatura finestra laterale ° C Mostra la temperatura calcolata per la finestra Laterale
- Tipologia comando finestra Mostra la tipologia della finestra come definita nel menu di Configurazione Finestra (8.2.1)
- Finestra Laterale corrente Mostra lo stato della finestra del vento correlata con la direzione del vento esterno.
- **Posizione Finestra Calcolata** Mostra la posizione target calcolata della finestra considerando tutte le influenze.
- Posizione Finestra Misurata Mostra l'attuale posizione della finestra misurata.
- Limitazioni Mostra l'evento di limitazione, come ad esempio: Evento Bufera
- 14 17. I valori indicati sono definiti nel menu di Impostazioni Finestra (7.1)

### 3.4 Eventi & Storico – Storico Attivazioni – Finestre (Menu 5.2.1)

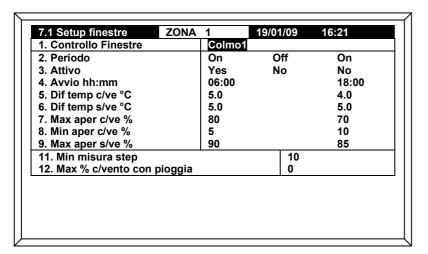


Storico comprende gli ultimi X giorno/i – Indica il numero di giorni fino alla data attuale per visualizzare i dati storici. (1 giorno – 7 giorni)

- Finestra # Numero finestra come definito nel menu Installazione Sistema Ingressi Digitali (8.1.1)
- Tipologia Finestra Tipologia di finestra definita nel menu Programma Finestra (1.1)
- Totale Spostamenti S/vento Quantità totale di spostamenti della finestra nei precedenti X giorno/i.
- Totale Spostamenti C/vento Quantità totale di spostamenti della finestra nei precedenti X giorno/i.
- Motore S/vento hh:mm Tempo totale di operatività del motore della finestra nei precedenti X giorno/i

• Motore C/vento hh:mm – Tempo totale di operatività del motore della finestra nei precedenti X giorno/i

## 3.5 Setup – Finestre (Menu 7.1)



NOTE Note: un evento Tempesta, c'è un ritardo di 30 sec prima che le finestre cambino posizione.

Ν°	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Comando Finestra	Seleziona il tipo di finestra da comandare	Colmo 1-4 Laterale Testa	
2.	Periodo	È possibile dividere il giorno fino a 6 periodi temporali. È possibile decidere se ogni periodo sia On/Off	-	Off
3.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazione sul periodo attivo)	Si/No	
4.	Avvio	Avvio del periodo. Il successiovo Avvio termina il periodo precedente.	hh:mm	-:-
5.	DifferenzaTemp. Apertura C/Vento	Impostare la differenza di temperatura in gradi rispetto alla temperatura desiderata per	Gradi	4°C
6.	Differenza Temp. Apertura S/Vento	l'apertura al 100% (Alla temperatura desiderata la posizione è di completa chiusura, essa è definita come la temp Colmo/Laterale nel menu del Programma Finestre 1.1)	Gradi	3°C
7.	Max apertura C/Vento	Set massima e minima posizione delle finestre durante il periodo scelto	0 - 100%	100%
8.	Min apertura C/Vento		0 - 100%	0%
9.	Max apertura S/Vento		0 - 100%	100%
10.	Min apertura S/Vento		0 - 100%	0%
11.	Min misura dello	Indica la percentuale minima per l'apertura/chiusura della finestra dalla posizione	0 - 100%	10%

N°	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
	step	attuale a quella calcolata. Se la percentuale della posizione calcolata è inferiore a questa percentuale, allora la finestra non aumenta/diminuisce la sua posizione.		
12.	Max C/vent con pioggia	Indica la posizione della finestra durante un evento di emergenza – Pioggia	0 - 100%	0
13.	Max S/vent con pioggia			
14.	Max C/vent con bufera	Indica la posizione della finestra durante un evento di emergenza – Bufera	0 - 100%	0
15.	Max S/vent con bufera			
16.	Usa contatto esterno	Quando impostato su "Si", alla chiusura del contatto, le finestre controllate dalla centralina si muoveranno verso la posizione espressa nel parametro 17.	Si/No	No
1 <i>7</i> .	Posizione finestre durante Contatto esterno	Nel caso in cui si stia lavorando con un contatto esterno quando l'evento si verifica, la finestra si posizionerà al parametro qui impostato	0 - 100%	0
18.	Vento min. per influenza finestre	Sopra questa velocità del vento, le finestre utilizzeranno i limiti di apertura dati dai parametri 19 e 20	Km/ora (0 - 99)	18
19.	Max posizione S/Vent (inf. vento)	Massima apertura finestra C/vento e S/vento quando la velocità del vento supera quando	% (0 - 100)	100
20.	Max posizione C/Vent (inf. vento)	indicato nel parametro 18.	% (0 - 100)	80
21.	Vento max per influenza finestre	Quando la velocità del vento supera questo parametro, le finestre utilizzano i parametri 22 e 23.	Km/ora (1 – 100)	54
22.	Posizione S/Vent (Max vento)	Massima apertura finestra C/vento e S/vento quando la velocità del vento supera quando	% (0 - 100)	5
23.	Posizione C/Vent (Max vento)	indicato nel parametro 21	% (0 - 100)	0
24.	Ritardo C/S Vent in Emergenza	Questo parametro definisce il tempo di ritardo di cambiamento posizione delle finestre durante eventi di Emergenza (Gelo o Bufera)	Secondi (30 - 180	30

#### Nota:

- Il tempo di ritardo per gli eventi non di emergenza non può essere modificato.
- Per modificare la scala di velocità del vento di m / sec, vai su Impostazione> Calibrazione Sistema> Stazione Meteo> Parametro 7 (Unità velocità del vento)

- Se le condizioni sono tali che sia pioggia che vento limitano la massima apertura delle finestre, NMC impiega il parametro più restrittivo. Ad esempio, se il max apertura quando "pioggia" è attivo, è impostato al 50% e Max. Vento è impostato su 75%, la finestra si apre al 50%.
- Stato Finestre (Stato Finestre (Menu 4.1), page 25) visualizza un evento Se la velocità del vento sta influenzando l'apertura delle finestre.

### 3.6 Setup – Calibrazione Sistema – Finestre (Menu 7.10.1)

2. Guida fines.% 3. Calib pos % 4. Calibra ora 5. Auto Calib 6. Auto Calib hh:mm 6. Auto Calib hh:mm 7. Calculated pos % 8. Measured pos % 9. Control type 10. Measured mV 11. Curve mV-%  Null 0 100 100 000 000 00:00	7.10.1 Finestre	Zona 1	19/01/09	16:21
3. Calib pos % 0 0 100 4. Calibra ora No Yes No 5. Auto Calib Off Off Off 6. Auto Calib hh:mm 00:00 00:00 00:00  Measurements 7. Calculated pos % 45 62 100 8. Measured pos % 45 60 0 9. Control type Meas. Time Time 10. Measured mV 0 3000 120 11. Curve mV-%	1. Vent #	1	2	3
4. Calibra ora	2. Guida fines.%	Null	0	100
5. Auto Calib Off Off Off Off Off Off Off Off Off Of	3. Calib pos %	0	0	100
6. Auto Calib hh:mm 00:00 00:00 00:00  Measurements 7. Calculated pos % 45 62 100 8. Measured pos % 45 60 0 9. Control type Meas. Time Time 10. Measured mV 0 3000 120 11. Curve mV-%	4. Calibra ora	No	Yes	No
Measurements         7. Calculated pos %       45       62       100         8. Measured pos %       45       60       0         9. Control type       Meas.       Time       Time         10. Measured mV       0       3000       120         11. Curve mV-%       L       L       L	5. Auto Calib	Off	Off	Off
7. Calculated pos % 45 62 100 8. Measured pos % 45 60 0 9. Control type Meas. Time Time 10. Measured mV 0 3000 120 11. Curve mV-%	6. Auto Calib hh:mm	00:00	00:00	00:00
8. Measured pos % 45 60 0 9. Control type Meas. Time Time 10. Measured mV 0 3000 120 11. Curve mV-%	Measurements			
9. Control type Meas. Time Time 10. Measured mV 0 3000 120 11. Curve mV-%	7. Calculated pos %	45	62	100
10. Measured mV 0 3000 120 11. Curve mV-%	8. Measured pos %	45	60	0
11. Curve mV-%	9. Control type	Meas.	Time	Time
	10. Measured mV	0	3000	120
12. Limitations None None None	11. Curve mV-%			
	12. Limitations	None	None	None

La Green Clima supporta 2 metodi di calibrazione:

- Calibrazione Manuale
- Calibrazione Automatica

#### 3.6.1 CALIBRAZIONE MANUALE

Calibrare il sistema a intervalli regolari serve ad assicurarsi che le finestre operino con precisione. Sono disponibili due metodi di calibratura che differiscono da come il movimento delle finestre viene misurato:

- TEMPO: Calibrare le finestre a seconda del Tempo di Esecuzione (Running Time) (tempo trascorso dall'apertura totale e la chiusura totale).
- MISURATO: Calibrare la finestra a seconda della posizione. Questo metodo di calibratura viene utilizzato quando viene installato un Sensore di Posizionamento Finestra.

Tav. 1: Azioni da compiere per calibratura finestre

TEMPO	MISURATO
Assicurarsi che tutti gli interruttori manuali del pannello di controllo elettrico siano in posizione <u>AUTO</u>	Assicurarsi che tutti gli interruttori manuali del pannello di controllo elettrico siano in posizione <u>AUTO</u>
2. Impostare <b>Guida fines.</b> % → 0%	2. Impostare <b>Guida fines.</b> % → 0%
3. Attendere che il "valore misurato" sia "0". Verificare <u>visivamente</u> che la finestra sia completamente chiusa	3. Attendere che il "valore misurato" sia "0". Verificare <u>visivamente</u> che la finestra sia completamente chiusa
4. Cambiare Calibrare ora → SI′	4. Cambiare Calibrare ora → SI′
5. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO	5. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO

6. Impostare <b>Guida fines</b> . % → 100%	6. Impostare <b>Guida fines</b> . % → 100%
7. Attendere che il "valore misurato" sia "100". Verificare <u>visivamente</u> che la finestra sia completamente aperta	7. Attendere che il "valore misurato" sia "100". Verificare <u>visivamente</u> che la finestra sia completamente aperta
8. Cambiare Calibrare ora → SI′	8. Cambiare <b>Calibrare ora</b> → SI'
9. Attendere fino a che <b>Calibrare Ora</b> ritorni sul <b>NO</b>	9. Attendere fino a che <b>Calibrare Ora</b> ritorni sul <b>NO</b>
Calibratura Completata!	Calibratura Completata!
	Vai a 11. Curve mV-% per vedere la lettura

- 1. Finestra # Il numero corrisponde all'Uscita 24V come da Installazione Uscite digitali
- 2. **Guida finestra** % (Premere



Invio per visualizzare il menu a tendina)

- O Null (nessuna) Opera secondo definizione del Programma Finestre
- o 0% Guida la finestra alla chiusura completa (0%)
- o 100% Guida la finestra all'apertura completa (100%)
- 3. Calib. pos. % Indica la posizione attuale della finestra una volta che la % di Guida della finestra è nella posizione desiderata
- 4. Calibra ora (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina) Selezionare SI una volta raggiunta la posizione desiderata, la centralina registrerà in seguito ai nuovi valori rilevati

### 3.6.2 CALIBRAZIONE AUTOMATICA

(tempo/mV)

La calibrazione automatica viene eseguita in un determinato momento della giornata (specificato dall'utente). Se necessario, è possibile riconfigurare l'NMC-Pro per ricalibrarle lo stesso giorno. Ogni motore può avere un tempo di calibrazione diverso.

Nota: La calibrazione viene eseguita secondo un sistema di priorità. Se il motore è impegnato in un'azione con priorità più alta (per esempio le operazioni manuali), la calibrazione non avviene.

#### Per abilitare la calibrazione:

- 1. In Auto Calib selezionare:
- Off: la calibrazione automatica è disabilitata.
- Auto: la calibrazione automatica è abilitata.
  - O Se la posizione corrente è minore del 50%, la finestra sarà calibrata a 0%.
  - O Se la posizione corrente è maggiore del 50%, la finestra sarà calibrata al 100%.
- 0%: La finestra sarà calibrata a 0%.
- 100%: La finestra sarà calibrata al 100%.
- 2. In Auto Calib hh:mm, set dell'ora in cui avverrà. Ripetere la stessa procedura per ogni motore.

NOTE *Note*: Mentre avviene la calibrazione, in Stato > Limitazioni, apparirà: calib. Quando la calibrazione sarà completa, la posizione delle finestre tornerà alla precedente posizione.

### Misurato

- Pos Calcolata Posizione Calcolata della finestra
- Pos Misurata Posizione corrente della finestra
- Tipo controllo Metodo di controllo della finestra (tempo/misurato)
- mV misurato mV letti dal potenziometro corrispondente al motore di quella finestra
- Curva mV Definisce la posizione della finestra in accordo ai mV letti dal potenziometro durante la calibrazione
- Limitazioni Restrizioni al processo di calibrazione causati da processi ad alta priorità

# 4 Schermi

- Programma Schermi (Menu 1.2)
- Manuale Schermi (Menu 2.2)
- Stato Schermi (Menu 4.2)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Schermi (Menu 5.2.2)
- Setup Schermi (Menu 7.2)
- Setup Calibrazione Sistema Schermi (Menu 7.10.2)

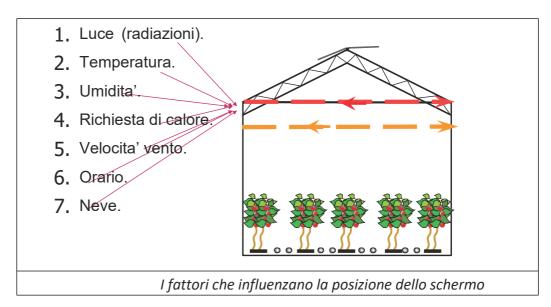
### 4.1 Programma – Schermi (Menu 1.2)

L'obbiettivo degli Schermi è quello di mantenere una certa energia all'interno della serra. Il controllo e la gestione di essi, avviene in base alle condizioni della serra. Il monitoraggio e il funzionamento avviene per singola zona; il sistema gestisce ciascun schermo individualmente, e la giornata viene divisa in vari periodi.

E' possibile definire presenti diversi tipi di schermi, come ad esempio: energia(termico) o ombreggio, ognuno di questi tipi, opera in modo differente.

Casi di emergenza come la pioggia, bufera o gelo sono monitorati costantemente. In tali eventi, il controllore reagisce secondo la configurazione. Il controllo degli schermi dovrebbe operare in collaborazione con altri controlli come fan & pad, finestre, etc.

Nel sistema possono essere definiti fino a due schermi per ogni zona.



NOTE IMPORTANTE: Verificare nel SETUP che i parametri siano stati impostati e che gli schermi siano stati Calibrati!

1.2 Screen Prg.	Zona 1	19/01/09	
. Schermo #		1	2
. Attivo		Si	No
. Funzionalita'		Ombra	Termic
. Avvio hh:mm		06:00	15:00
. Fine hh:mm		14:00	18:00
. O-Limite temp sup. °(	C	25.0	26.0
. T-Temp est. inf. °C			10
. Isteresi Temp °C		2	2
	Calculated	/Status	
3. Condizione Valida	Si	Null	
14. Pos schermo Calc	80	60	
5. Limitazioni			

Ν°	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Schermo #	Sono disponibili 2 schermi per ogni zona	1-2	
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazione)	Si/No	
3.	Funzionalità	Lo schermo può essere utilizzato per ombreggiatura, Termico, o entrambe le funzioni	Ombra e/o Termico	None
4.	Avvio	Orario di avvio del periodo, in caso di sovrapposizioni sul periodo, il periodo successivo sostituisce il precedente	hh:mm	-:-
5.	Fine	Fine del periodo di attivazione	hh:mm	-:-
6.	O – Limite Temp sup.°C	Per schermo ombreggiante (O): Limite di temperatura interna sopra il quale lo schermo si stende	0° a +50° C	26
		Nota: Non è possibile impostare questo parametro se la funzionalità dello schermo è impostata su Termico		
7.	T- Temp est. Inf. °C	Per schermo Termico (T): Sotto questa temperatura esterna e insieme ad altre condizioni, lo schermo si stende	0° a +50° C	26
		* Se la funzionalità dello schermo è definita come Termico + Ombra entrambe le condizioni O e T devono essere vere perché la centralina operi		
		secondo le impostazioni definite per la priorità più alta, che è Termico.		
		Nota: Non è possibile impostare questo parametro se la funzionalità dello schermo è impostata su Ombra		
8.	Isteresi Temperatura	Isteresi dei set point di temperatura	0° а +50° С	1
9.	O-Limite sup.	Per schermo Ombreggiante: Sopra questo	0 - 2500	1000

N°	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
	Radiazione	valore di rad. lo schermo si stende	W/m <sup>2</sup>	
10.	T-Limite inf. Radiazione	Per schermo Termico: Sotto questo valore e insieme ad altre condizioni, lo schermo si stende	0 - 2500 W/m <sup>2</sup>	5
11.	Isteresi Radiazione	Isteresi dei set point di radiazione	0 - 2500 W/m <sup>2</sup>	50
12.	Stendere quando il riscaldamento è acceso	Definire se sarà steso lo schermo quando il sistema di riscaldamento è attivo NOTA: Pertinente SOLO con lo schermo Termico	Si/No	No
		Calcolato / Stato		
13.	Condizione Valida	Informa se tutte le condizioni definite sono soddisfatte per l'attivazione dello schermo NOTA:  Ombra = SOLO 1a condizione ha bisogno di essere soddisfatta al fine di attivare la stesura dello schermo  Termico = TUTTE le condizioni devono essere soddisfatte per la stesura dello schermo	Si/No	
14.	Pos. schermo calcolata%	Consente di visualizzare la pos. calcolata	0 - 100 %	
15.	Limitazioni	La funzione Schermi può essere limitata a causa di un evento con priorità più alta Es: Se sta nevicando, gli schermi procederanno alla posizione di "neve", e sullo schermo verrà visualizzato limitazione Neve	<ul> <li>Bufera</li> <li>Neve</li> <li>Manuale</li> <li>Contatto es</li> <li>Protezione</li> <li>Fan&amp;Pad</li> <li>Luci</li> <li>NULLA</li> </ul>	

# 4.2 Manuale – Schermi (Menu 2.2)

1. Schermo #	1	2
2 .Tipo Schermo	Ombra	Termico
3. Guida Shermo	Auto	Stendi
4. Posizione voluta %		
5. Posizione misurata %	65	100
6. Posizione calcolata %	65	45

 $\bullet$  Schermo # - Corrisponde al n° di schermo definito in Installazione

- Tipo schermo Corrisponde alla tipologia di schermo definite in Setup Schermo
- Guida schermo (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni del programma schermi
  - Stesura Guida lo schermo alla stesura completa (100%)
  - Raccolta Guida lo schermo alla raccolta completa (0%)
  - O Voluta Permette di definire manualmente la posizione desiderata dello schermo
- Posizione voluta % Definisce la posizione dello schermo, quando l'opzione Guida schermo è: VOLUTA (0-100%)
- Posizione misurata % Visualizza la posizione attuale dello schermo
- Posizione calcolata % Visualizza la posizione calcolata dello schermo

#### 4.3 Stato - Schermi (Menu 4.2)

I.2 Stato I. Schermo #	Zona 1	19/01/09	16:21
2. Attivo come		Ombra	Ombra
<ol><li>Max posizione %</li></ol>		100	90
I. Min posizione %		0	0
5. Gap temp calc. %		20	0
6. Gap umid calc. %		0	30
7. Rispar. Energy. Calc.	%	20	0
<ol><li>Limite Radiazioni w/n</li></ol>	n2	0	0
). Limitazioni		Null	Luci
0. Condizione valida		No	Yes
1. Pos. schermo calc. %	, D	0	30
I2. Pos schermo mis. %		0	30

- Schermo # Corrisponde al n° di schermo definito in Installazione
- Attivo come Rappresenta la funzione attuale dello schermo (Termico/Ombra)
- Posizione Max % Visualizza la massima posizione (in %) definita nel menu Setup Schermi
- Posizione Min % Visualizza la minima posizione (in %) definita nel menu Setup Schermi
- Gap temp calc.% Visualizza la % di quanto lo schermo deve essere raccolto/steso a causa del gap di temperatura
- Gap umid calc.% Visualizza la % di quanto lo schermo deve essere raccolto/steso a causa del gap di umidità
- Risparmio energetico calc. Visualizza la quantità di energia conservata all'interno della serra (in %)
- Limite radiazioni visualizza il limite sopra / sotto il quale lo schermo si raccoglierà / stenderà
- Limitazioni visualizza le restrizioni dovute a eventi di priorità più alta
- Condizione valida Informa se tutte le condizioni definite, sono soddisfatte per l'attivazione dello schermo

NOTE *Ombra: SOLO 1a* condizione ha bisogno di essere soddisfatta al fine di attivare la stesura dello schermo

Termico: TUTTE le condizioni devono essere soddisfatte per la stesura dello schermo

• Pos. schermo calcolata – Visualizza la posizione calcolata dello schermo

• Pos. schermo misurata - Visualizza la posizione attuale dello schermo

## 4.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Schermi (Menu 5.2.2)

		1 19/01/	09 16:21
Storico dell'ultimo/i 2 g	Jiorni	1	
l. Schermo #		1	2
2. Tipo		Ombra	Termico
3. Totale movim. scheri	mi	20	20
I. Totale ore motori hh:	mm	30	30

Storico dell'ultimo/I X giorni – Definisce il numero di giorni su cui verranno calcolati i dati totali nello storico (1 – 7 giorni)

- Schermo # Corrisponde al n° dello schermo a cui appartengono i dati calcolati sottostanti
- Tipo Corrisponde alla tipologia di schermo definite in Setup Schermo
- Totale movimenti schermi Il totale dei movimenti dello schermo, effettuati negli ultimi X giorni
- Totale ore motori Tempo totale di utilizzo dei motori negli ultimi X giorni

## 4.5 Setup – Schermi (Menu 7.2)

. Schermo #		1	2
2. Attivato		Yes	Yes
3. Min Posizione %		0	10
4. Max Posizione %		100	90
5. Step Termico %		10	10
6. Ritardo Step Termico	mm:ss	00:30	00:30
7. Stesura sopra posiz.	%	70	85
8. Usa influenza luce		No	No
9. Pos. con luci ON %		0	0
10. Usa contatto estern	0	0	0
11. Pos. con cont. est. 9	<b>%</b>	No	No
12. Usa influenza F&P		0	0
13. Pos con F&P		03:00	00:00

N°	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Schermo #	Sono disponibili 2 schermi per ogni zona	_	No
2.	Attivato	Definire SI per consentire allo schermo di essere utilizzato	Si/No	
3.	Min posizione schermo	La posizione minima consentita dello schermo	0 - 100%	0
4.	Max posizione schermo	La posizione massima consentita dello schermo	0 - 100%	10%
5.	Step termico	Definisce lo step (in %) di movimento dello schermo	0 - 100%	10%
6.	Ritardo step	Ritardo tra i movimenti a step dello schermo	mm:ss	00:00

Ν°	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
	termico	durante la sua stesura	-	
7.	Stesura sopra posizione	Una volta superata questa posizione, lo schermo si stenderà senza tener più conto dello step termico	0 - 100%	70%
8.	Usa influenza luci	Lo schermo può essere influenzato dall'ulitizzo delle luci	Si/No	No
9.	Posizione con luci ON	Qui viene impostata la % di posizione dello schermo quando si verifica un evento Luce	0 - 100%	0
10.	Usa contatto esterno	Lo schermo può essere influenzato dall'utilizzo di un contatto esterno	Si/No	No
11.	Posizione con contatto esterno	Qui viene impostata la % di posizione dello schermo quando viene attivato il contatto esterno	0 - 100%	0
12.	Usa influenza <u>Fan</u> <u>&amp; Pad</u>	Lo schermo può essere influenzato dall'utilizzo del Fan & Pad	Si/No	No
13.	Posizione con <u>Fan &amp; Pad</u>	Qui viene impostata la % di posizione dello schermo quando si verifica un evento Fan & Pad	0 - 100%	0
14.	Ritardo stesura per Rad.	SOLO PER SCHERMO OMBREGGIANTE!  Definisce il tempo di attesa prima di stendere lo schermo una volta che viene rilevata una condizione su radiazione. Il sistema controlla che la condizione permanga vera per il ritardo impostato e successivamente stende lo schermo	mm:ss	00:00
15.	Ritardo raccolta per Rad.	SOLO PER SCHERMO OMBREGGIANTE!  Definisce il tempo di attesa prima di raccogliere lo schermo una volta che viene rilevata una condizione su radiazione. Il sistema controlla che la condizione permanga vera per il ritardo impostato e successivamente raccoglie lo schermo	mm:ss	00:00
16.	Curva gap Temp.	Nei casi in cui lo schermo si stenda al 100%, e la temperatura / umidità misurata è alta, lo	0° a +50° C 0 - 100%	0
1 <i>7</i> .	Curva gap Umidità	schermo dovrebbe essere aperto un po 'per consentire la dissipazione del calore dalla serra. Definire la tabella di conversione utilizzando quattro punti che indicano l'influenza del livello di temperatura / umidità sulla posizione dello schermo.	0° a +50° C 0 - 100%	0
18.	Racc. schermi con Bufera	Abilita la raccolta dello schermo quando si verifica un evento Bufera	Si/No	Si

#### Esempio Temperatura:

Temp Gap Curve					
Temperatura Pos schermo (%)					
30	60				
27	75				
25	95				
22	100				

#### Esempio Umidità:

Humidity Gap Curve					
Umidita' (RH) Schermo%Pos (%)					
92	60				
88	75				
70	95				
65	100				

## 4.6 Setup - Calibrazione Sistema - Schermi (Menu 7.10.2)

. Schermo #		1	2
2. Guida schermo %		None	0
3. Calib pos %		0	0
4. Calibra ora		No	Si
5. Auto Calib		Off	Off
6. Auto Calib hh:mm		00:00	00:00
	Misura	zioni	
7. Pos calcolata %		40	70
8. Pos misurata %		40	67
9. Tipo controllo		Meas.	Time
10. Mv misurato		0	3000
11. Curva mV-%			$\vdash$
12. Limitazioni		Null	Null

La Green Clima supporta 2 metodi di calibrazione:

- Calibrazione Manuale
- Calibrazione Automatica

## 4.6.1 CALIBRAZIONE MANUALE

Calibrare il sistema a intervalli regolari serve ad assicurarsi che gli schermi operino con precisione. Sono disponibili due metodi di calibratura che differiscono da come il movimento degli schermi viene misurato:

- TEMPO (controllo di default degli schermi)
- MISURATO (usato quando vengono installati i sensori di posizione degli schermi)

Tav.2: Azioni da compiere per calibratura schermi

TEMPO	MISURATO		
Assicurarsi che tutti gli interruttori manuali del pannello di controllo elettrico siano in posizione AUTO	Assicurarsi che tutti gli interruttori manuali del pannello di controllo elettrico siano in posizione AUTO		
2. Impostare Guida schermo % → 0%	2. Impostare Guida schermo % → 0%		
3. Attendere che il "valore misurato" sia "0". Verificare visivamente che lo schermo sia completamente raccolto	3. Attendere che il "valore misurato" sia "0". Verificare visivamente che lo schermo sia completamente raccolto		
4. Cambiare Calibrare ora → SI′	4. Cambiare Calibrare ora → SI′		
5. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO	5. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO		
6. Impostare Guida Schermo % → 100%	6. Impostare Guida schermo % → 100%		
7. Attendere che il "valore misurato" sia "100". Verificare visivamente che lo schermo sia completamente steso	7. Attendere che il "valore misurato" sia "100". Verificare visivamente che lo schermo sia completamente steso		
8. Cambiare Calibrare ora → SI′	8. Cambiare Calibrare ora → SI′		
9. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO	9. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO		
Calibratura Completata!	Calibratura Completata!		
	Vai a 11. Curve mV-% per vedere la lettura		

#### 4.6.2 CALIBRAZIONE AUTOMATICA

La calibrazione automatica viene eseguita in un determinato momento della giornata (specificato dall'utente). Ogni motore può avere un tempo di calibrazione diverso.

NOTE La calibrazione viene eseguita secondo un sistema di priorità. Se il motore è impegnato in un'azione con priorità più alta (per esempio le operazioni manuali), la calibrazione non avviene.

Per abilitare la calibrazione:

- 1. In Auto Calib selezionare:
- Off: la calibrazione automatica è disabilitata.
- Auto: la calibrazione automatica è abilitata.
  - O Se la posizione corrente è minore del 50%, lo schermo sarà calibrato a 0%.
  - Se la posizione corrente è maggiore del 50%, lo schermo sarà calibrato a 100%.
- 0%: lo schermo sarà calibrato a 0%.
- 100%: lo schermo sarà calibrato a 100%.
- 2. In Auto Calib hh:mm, set dell'ora in cui avverrà.

Ripetere la stessa procedura per ogni schermo.

NOTE *Note*: Mentre avviene la calibrazione, in Stato > Limitazioni, apparirà: calib. Quando la calibrazione sarà completa, la posizione degli schermi tornerà alla precedente posizione.

- Schermo # Il numero corrisponde all'Uscita 24V come da Installazione Uscite digitali
- Guida schermo % (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Null (nessuna) Opera secondo definizione del Programma Schermi
  - o 0% Guida lo schermo alla raccolta completa (0%)
  - 100% Guida lo schermo alla stesura completa (100%)
- Calib. pos. % Indica la posizione attuale dello schermo una volta che la % di Guida dello schermo è nella posizione desiderata
- Calibra ora (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina) Selezionare SI una volta raggiunta la posizione desiderata, la centralina registrerà in seguito ai nuovi valori rilevati (tempo/mV)

#### Misurato

- Pos Calcolata Posizione Calcolata dello schermo
- Pos Misurata Posizione corrente dello schermo
- Tipo controllo Metodo di controllo dello schermo (tempo/misurato)
- mV misurato mV letti dal potenziometro corrispondente al motore di quello schermo
- Curva mV Definisce la posizione dello schermo in accordo ai mV letti dal potenziometro durante la calibrazione
- Limitazioni Restrizioni al processo di calibrazione causati da processi ad alta priorità (es. operazioni in Manuale)

# 5 Riscaldamento

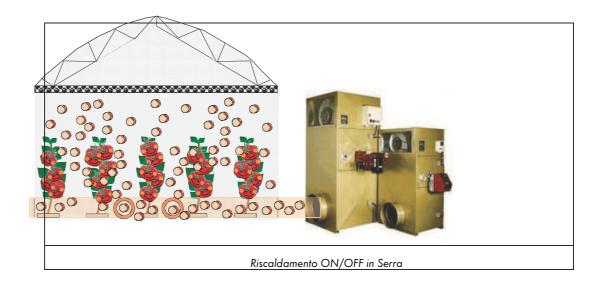
- Programma Riscaldamento (Menu 1.3)
- Manuale Riscaldamento (Menu 2.3)
- Stato Riscaldamento (Menu 4.3)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Riscaldamento (Menu 5.2.3)
- Setup Riscaldamento (Menu 7.3)

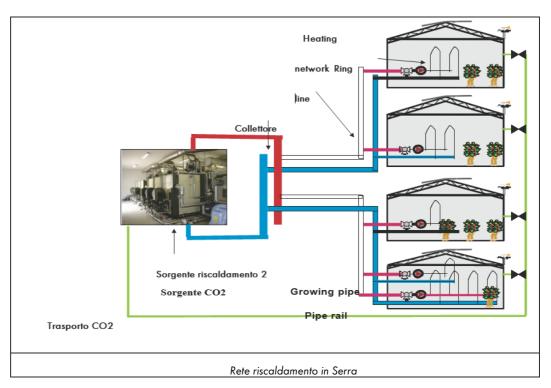
## 5.1 Programma – Riscaldamento (Menu 1.3)

Il sistema di riscaldamento controlla la temperatura desiderata all'interno della serra. La temperatura desiderata è ottenuta azionando due diversi sistemi di riscaldamento

- ON/OFF
- Rete riscaldamento

La definizione di un Boiler fornirà acqua calda, a tutte e 4 le zone.





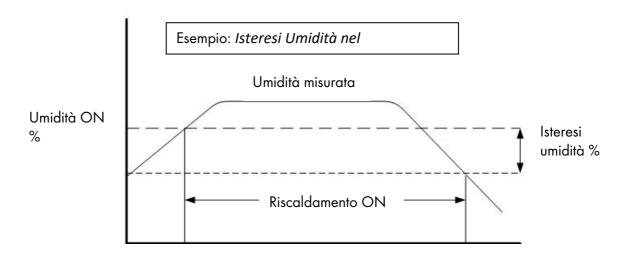
NOTE Verificare nel **SETUP** che i parametri per il Riscaldamento siano stati impostati!

1.3 Prg. Heating	Zona	1	19/01/09	10:21
		1	2	3
1. Periodo		On	On	Off
2. Attivo		Si	No	
3. Avvio hh:mm		06:00	15:00	
4. Temp riscald °C		17.0	22	
5. Influenza Rad		1	$\vdash$	
6. Out. Temp Inf.				
7. Raffred. hh:mm		00:15	00:15	
8. Riscald. hh:mm		00:15	00:15	
Calcolato/Stato				
15. Temp. Serra calcolata	°C			19.0
16.Temp. Calcolata ON/OFF	°C			23.5
17.Limitazioni				Null

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Periodo	E' possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. E' possibile decidere se il periodo è On / Off	On/Off	On
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Si/No	
3.	Avvio	Orario di avvio del periodo, in caso di sovrapposizioni sul periodo, il periodo successivo sostituisce il precedente	hh:mm	-:-
4.	Temperatura riscaldamento	La temperatura di riscaldamento desiderata nella specifica zona.	0° a +50° C	20

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
5.	Influenza radiazione	Una tabella a quattro punti che definisce la conversione dell'influenza della radiazione sulla temperatura di riscaldamento impostata all'interno di tale zona.	0 - 2500W/m2 0° a +100° C	
6.	Raffreddamento (step)	Definisce il tempo di raffreddamento graduale, ogni 1 ° C (circa 2F). Viene utilizzato per evitare cambiamenti repentini tra i periodi.	hh:mm	00:00
7.	Riscaldamento (step)	Definisce il tempo di riscaldamento graduale, ogni 1 ° C (circa 2F). Viene utilizzato per evitare cambiamenti repentini tra i periodi.	hh:mm	00:00
8.	Riscaldamento ON/OFF	Opzione per abilitare o disabilitare il riscaldamento ON / OFF.	Si/No	Si
9.	Rilascia per Temperatura	NO: L'uso del riscald. è solo per CO2 YES: L'uso del riscald. è per RISCALDARE e CO2	Si/No	Si
10.	Isteresi ON	Isteresi di riferimento sulla temperatura di riscaldamento (in discesa). Quando la temperatura misurata nella zona è inferiore alla "Temperatura di riscaldamento" meno il valore di isteresi ON, il riscaldamento si accende	-50° a +50° C	0.5
11.	Isteresi OFF	Isteresi di riferimento sulla temperatura di riscaldamento (in salita). Quando la temperatura misurata nella zona è superiore alla "Temperatura di riscaldamento" più il valore di isteresi OFF, il riscaldamento si spegne	-50° a +50° C	0.5
12.	Rilascia per Umidità	Possibilità di utilizzare il riscaldamento per liberare l'umidità nella zona	Si/No	Si
13.	Umidità On %	Se l'umidità misurata è sopra a questo set point, il riscaldamento verrà attivato (può essere modificato solo quando "Diffusione per umidità" è impostato su "SI")	0 - 100%	0
14.	Isteresi Umidità %	Se l'umidità misurata è al di sotto di "Umidità On %" a meno di questo parametro "Isteresi Umidita % ", il riscaldatore si spegne (attivo solo quando "Diffusione per umidità" è impostato su "SI") * Vedi grafico sotto "Esempio: Isteresi Umidità nel riscaldamento"	0 - 100%	0

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default			
	Calcolato / Stato						
15.	Temperatura Serra calcolata	Consente di visualizzare la temperatura nominale della serra, prendendo in considerazione,le impostazioni e le influenze	0° a +100	)° C			
16.	Temperatura calcolata ON/OFF	Consente di visualizzare la temperatura nominale per l'impianto di riscaldamento ON / OFF	0° a +100° C				
17.	Limitazioni	Il sistema di riscaldamento può essere limitato a causa di un evento con priorità più alta.  ES: Se il Circolatore dell'aria è in funzione, il sistema di riscaldamento procederà alla posizione "Circolatore aria", e in limitazione verrà visualizzato Circ. Aria	<ul><li>Manuale</li><li>Contatto este</li><li>Circolatori Ar</li><li>Null</li></ul>				



## 5.2 Manuale – Riscaldamento (Menu 2.3)

2.3 Manuale	Zona 1	19/01/09	16:21
	Netwo	rk Riscaldament	0
1. Numero Network		1	2
2. Guida valvola miscel		Auto	Open
3. Pompa Low Speed		Auto	Auto
4. Pompa High Speed		On	Off
5. Temp acqua volut °C			
6. Temp acqua Calc. °C		86	90
7. Temp acqua Mis. °C		85	90
	Dianel	domente ON/OFF	
8. Drive ON/OFF heating	RISCA	damento ON/OFF Auto	•
6. Drive ON/OFF Healing		Auto	

#### Riscaldamento Network

- Numero Network Il numero della rete di riscaldamento definito in Installazione sistema
- Guida valvola miscelazione (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni nel Programmazione Riscaldamento
  - Aperto Guida la valvola miscelatrice completamente aperta (100%)
  - Chiuso Guida la valvola miscelatrice completamente chiusa (0%)
  - O Voluto Consente di impostare manualmente la temperatura dell'acqua desiderata
- Pompa Low Speed (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni nel Programmazione Riscaldamento
  - On Attiva pompa Low Speed (non tiene conto delle impostazioni programmate)
  - Off Disattiva pompa Low Speed (non tiene conto delle impostazioni programmate)
- Pompa High Speed (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni nel Programmazione Riscaldamento
  - On Attiva pompa High Speed (non tiene conto delle impostazioni programmate)
  - Off Disattiva pompa High Speed (non tiene conto delle impostazioni programmate)
- Temperatura acqua voluta °C Definisce la temperatura dell'acqua desiderata quando l'opzione guida valvola miscelazione è : Voluto range valori(0.0 40.0)
- Temperatura acqua calcolata °C Consente di visualizzare la temperatura dell'acqua calcolata
- Temperatura acqua misurata °C Consente di visualizzare la temperatura dell'acqua corrente

#### Riscaldamento ON/OFF

- Guida riscaldamento ON/OFF (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni nel Programmazione Riscaldamento
  - On Accende il Sistema di riscaldamento (Attenzione! Il riscaldamento resta acceso fino a quando non lo si spegne manualmente!)
  - Off Spegne il Sistema di riscaldamento

#### 5.3 Stato – Riscaldamento (Menu 4.3)

4.3 Stato Riscal Zon	ıa 1	19/01/09	16:21
1. Target riscaldamento °C			17.0
2. Temperatura int. serra °C			25.0
3. Influenza Radiazioni °C			2.5
4. Delta Raffreddamento °C			-1.0
5. Delta Riscaldamento °C			0
6. Temp riscald. calcolat °C			18.5
7. Temp on risc. ON/OFF °C			15
Network riscald. #		1	2
12. Potenza att. Risc. kW		270	270
13. Temp acqua calc. °C		0	2
14. Temp acqua misur °C		100	100
15. Temp acqua Min °C		0	0
16. Temp acqua Max °C		85	85

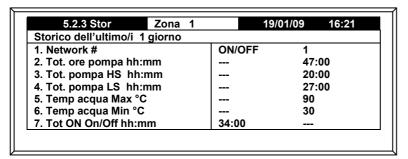
- Target riscaldamento Temperatura desiderata nella zona
- Temperatura interna nella serra Temperatura interna attuale nella serra

- Influenza radiazioni La differenza in temperatura causata dall'influenza delle radiazioni sulla temperatura target.
- **Delta Raffreddamento** Consente di visualizzare la variazione di temperatura necessaria per raggiungere la temperatura target (mostra sempre un valore negativo)
- **Delta Riscaldamento** Consente di visualizzare la variazione di temperatura necessaria per raggiungere la temperatura target (mostra sempre un valore positivo)
- NOTE *NOTA:* Il cambiamento graduale (aumento / diminuzione) della temperatura per il raffreddamento e riscaldamento è influenzato dalle variazioni, definite nel programma [definito in *Programma riscaldamento* menu (1.3)]
  - Temperatura riscaldamento calcolata Target temperatura, calcolata considerando le influenze
  - Temp On riscaldamento ON/OFF Temperatura con il quale il riscaldamento ON/OFF si accende
  - Temp Off riscaldamento ON/OFF Temperatura con il quale il riscaldamento ON/OFF si spegne

#### Network Riscaldamento

- Potenza attuale riscaldamento Visualizza i kW di calore trasferiti nella zona da ogni singola rete.
- Temperatura acqua calcolata Consente di visualizzare la temperatura dell'acqua di destinazione con tutte le influenze considerate.
- Temperatura acqua misurata Consente di visualizzare la temperatura misurata.
- Temperatura acqua Minima Consente di visualizzare la temperatura minima per l'acqua considerando l'influenza dell'umidità.
- **Temperatura acqua Massim**a Consente di visualizzare la temperatura massima per l'acqua come definito in 7.3.1 Setup Riscaldamento ON/OFF.

#### 5.4 Eventi & Storico – Storico Attivazioni - Riscaldamento (Menu 5.2.3)



Storico dell'ultimo/I X giorni – Definisce il numero di giorni su cui verranno calcolati i dati totali nello storico (1 – 7 giorni)

- $\bullet$  Network # Corrisponde al n° del Network a cui appartengono i dati calcolati sottostanti
- NOTE I dati visualizzati nei punti 2-6 hanno valore solo per il riscaldamento Network
  - Totale ore pompa hh:mm Accumulo delle ore di funzionamento nel corso degli ultimi X giorni
  - Tot. Pompa HS hh:mm Accumulo delle ore di funzionamento della pompa HS nel corso degli ultimi X giorni

- Tot. Pompa LS hh:mm Accumulo delle ore di funzionamento della pompa LS nel corso degli ultimi X giorni
- Temperatura acqua Max °C La temperature più alta che sia stata registrata negli ultimi X giorni
- Temperatura acqua Min °C La temperature più bassa che sia stata registrata negli ultimi X giorni

NOTE I dati visualizzati nel punto 7 hanno valore solo per il riscaldamento ON/OFF

• Totale On risc. On/Off hh:mm – Accumulo delle ore di funzionamento del riscaldamento ON/OFF negli ultimi X giorni

## 5.5 Setup – Riscaldamento (Menu 7.3)

- Riscaldamento ON/OFF (Menu 7.3.1)
- Rete Riscaldamento (Menu 7.3.2)

## 5.5.1 RISCALDAMENTO ON/OFF (MENU 7.3.1)

ipo riscald /			:21 /OFF
1. Limite Max temp °C		27	
2. Max concentr. CO2 pp	m	1500	
. Ritardo On risc. mm:s		05:00	
4. Ritardo Off risc. mm:ss		05:00	
5. Minimo tempo On hh:	mm	01:00	
6. Minimo tempo Off hh:mm		00:20	
7. Diffusione per CO2		No	

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Limite Max temperatura	Definisce la temperatura massima nella serra per cui il riscaldamento On/Off non viene utilizzato	0 - 40° C	25
2.	Max concentr. CO2	Definire la concentrazione di CO2 per cui il riscaldamento On / Off non viene utilizzato. Nota: Questo parametro è abilitato solo se il sistema di riscaldamento ON/OFF è il fornitore della CO2 con la quale si arricchisce la serra (stesso valore che si ha nell'impostazione applicazione CO2)	0 - 5000 ppm	1500
3.	Ritardo On riscaldamento	Definisce il tempo di ritardo, in cui il sistema verifica che la condizione di accensione del riscaldamento sia vera, prima di accenderlo	mm:ss	00:00
4.	Ritardo Off riscaldamento	Definisce il tempo di ritardo, in cui il sistema verifica che la condizione di spegnimento del riscaldamento sia vera, prima di spegnerlo	mm:ss	00:00

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
5.	Minimum On time	Definisce il tempo minimo di accensione del riscaldamento	hh:mm	00:00
6.	Minimum Off time	Definisce il tempo minimo di spegnimento del riscaldamento	hh:mm	00:00
7.	Diffusione per CO <sub>2</sub>	Selezionando Si, viene permesso il controllo del riscaldamento ON/OFF dall'influenza CO2 quando essa è impostata in: Passive mode	Si/No	No

## 5.5.2 RETE RISCALDAMENTO (MENU 7.3.2)

1. Controllo Riscal	Networ	k 1	
	1	2	3
2. Periodo	On	On	Off
3. Attivo	Si	Si	
4. Ora avvio hh:mm	06:00	15:00	
5. Max temp acqua °C	100.0	90.0	
6. Min temp acqua °C	0.0	5.0	
7. Infl. Umid/min tem	No	$\vdash$	
8. Pompa LS sempre	No	No	
9. Diff P. LS On °C	5.0	5.0	
10. Diff P. LS Off °C	3.0	3.0	
11. Diff P. HS On °C	20.0	16.0	

NOTE Nota:Per visualizzare questa schermata , andate nel menu Installazione > Installazione sistema > Uscite digitali: E definite 1 uscita come "Apre valv. Mix" e una come "Chiude val. Mix".

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Controllo riscaldamento	Selezionare la rete dal menu a tendina per definire quale zona di riscaldamento impostare.	Network 1-4 Floating Network	
2.	Periodo	E' possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. E' possibile decidere se il periodo è On / Off.	ON/OFF	
3.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Yes/No	
4.	Orario avvio	Orario di avvio del periodo, in caso di sovrapposizioni sul periodo, il periodo successivo sostituisce il precedente	hh:mm	-:-
5.	Max temperatura acqua	La temperatura massima dell'acqua consentita nel sistema di riscaldamento specificato. Anche se la temperatura dell'acqua calcolata è superiore alla temperatura massima impostata, sarà limitata da questo parametro.	0° a +150° C	50

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
6.	Min temperatura acqua	La temperatura minima dell'acqua consentita nel sistema di riscaldamento specificato.	0° a +150° C	0
		Anche se la temperatura dell'acqua calcolata è inferiore alla temperatura minima impostata, sarà limitata da questo parametro.		
7.	Influenza umidità relativa/ temperatura minima dell'acqua	Una tabella a quattro punti che definisce l'influenza dell'umidità misurata nella serra sulla temperatura minima del tubo. Ad esempio: se l'umidità è alta, viene aumentata la temperatura minima dell'acqua per ridurre l'umidità nella serra	0-100% Vs. -100° a +100° C	0-0
3.	Pompa LS (bassa velocità) sempre On	Opzione per forzare la pompa di circolazione ad operare durante tutto il periodo.	Si/No	No
9.	Differenza di temperature per On pompa LS	La pompa LS viene accesa (ON) se la differenza tra la temperatura dell'acqua della network calcolata e la temperatura della serra è superiore a questo valore.	0° a +150° C	5
10.	Differenza di temperature per Off pompa LS	La pompa LS viene spenta (OFF) se la differenza tra la temperatura di rete riscaldamento dell'acqua calcolata e la temperatura della serra è inferiore a questo valore.	0° a +150° C	3
11.	Differenza di temperature per On pompa HS	La pompa HS viene accesa (ON) se la differenza tra la temperatura dell'acqua della network calcolata e la temperatura della serra è superiore a questo valore.	0° a +150° C	20
12.	Differenza di temperature per Off pompa HS	La pompa HS viene spenta (OFF) se la differenza tra la temperatura di rete riscaldamento dell'acqua calcolata e la temperatura della serra è inferiore a questo valore.	0° a +150° C	1
13.	Ritardo Off	Ritardo prima dello spegnimento della pompa.	mm:ss	05:00
14.	Usa contatto esterno	Possibilità di utilizzare un contatto esterno	Si/No	
15.	Temperatura acqua con contatto esterno	Se viene selezionato Sì nel parametro 14, allora il sistema ignora la temperatura dell'acqua calcolata e considera questo valore come temperatura target dell'acqua.	0° a +120° C	0

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
16.	Boiler: Rilascio umidità	Questo parametro consente di attivare il boiler in caso di "rilascio umidità". L'attivazione avviene se: 1) questo parametro è abilitato 2) a seconda della zona e della rete 3) se si definisce l'influenza di umidità relativa alla temperatura dell'acqua minima (punto 7 in questo menu).	No/Si	No
1 <i>7</i> .	Ritardo °C	Definire il ritardo (di ogni network) per la temperatura dell'acqua calcolata.  Ad esempio, se Network 1 è definito come Ritardo = 0 °C e Network 2 è definito come Ritardo = -15 °C quando la temperatura dell'acqua calcolata è di 70 °C,  Network 1 opererà fino a 70 °C mentre Network 2 funzionerà fino 55 °C.		

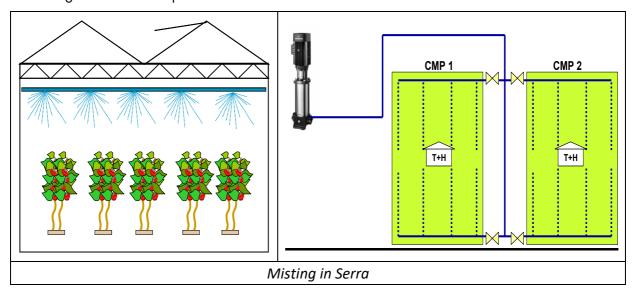
# 6 Misting

- Programma Misting (Menu 7.4)
- Manuale Misting (Menu 2.4)
- Stato Misting (Menu 4.4)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Misting (Menu 5.2.4)
- Setup Misting (Menu 7.4)

#### 6.1 Programma – Misting (Menu 7.4)

Il processo di nebulizzazione (Misting) nella serra permette di aumentare l'umidità o il VPD \* (vapor pressure deficit) e raffreddare la temperatura delle zone delle serre. Il programma di nebulizzazione comanda le valvole misting a impulsi (ON) e tempo di pausa (OFF), con regolazione automatica in base al valore desiderato.

Definire una pompa Misting per zona, o una pompa Misting per tutte le quattro zone, ed è possibile dividere la giornata fino a 6 periodi.



NOTE \* VPD è la differenza (deficit) tra la quantità di umidità letta nell'aria e la quantità di umidità nell'aria al punto di saturazione. Una volta che l'aria diventa satura d'acqua si condenserà in modo da formare nubi, rugiada o film d'acqua sulle foglie.

**CAUTION** Verificare nel SETUP che i parametri per il Misting siano stati impostati!

I.4 Prg. Misting	Zona 1	19/01/09	7:21
	1	2	3
I. Periodo	Yes	Yes	No
2. Attivo	Yes	No	No
3. Avvio hh:mm	06:00	08:00	
I. Attivazione	Yes	Yes	
5. Cond. Avvio	Temp	VPD	
S. Cond. Stop	Temp	VPD	
7. Limit Temp°C	0.0		
Calculated/Status			
I3. Condizione avvio	)	Temp	
14.Stato Misting		On .	
I5. Limitazioni		Null	

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Periodo	E' possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. E' possibile decidere se il periodo è On / Off	Si/No	No
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Si/No	
3.	Avvio	Orario di avvio del periodo, in caso di sovrapposizioni sul periodo, il periodo successivo sostituisce il precedente	hh:mm	-:-
4.	Attivazione	Si – la valvola misting si attiva e viene avviato il processo di misting No – Valvola di misting non si apre e il processo di misting non si avvia.	Si/No	Si
5.	Condizione avvio	Selezionare la condizione di AVVIO dalla lista. Dopo l'inizio del periodo, il sistema controllerà la condizione per stabilire se aprire le valvole di misting e avviare il processo di misting. Nulla – il processo di misting non si avvia	<ul><li>Temp Umid VPD</li><li>NH3</li><li>Nulla</li></ul>	Nulla
6.	Condizione stop	Selezionare la condizione di STOP dalla lista. Quando il programma di misting è in corso, il sistema controllerà la condizione di STOP e determinerà se fermare il processo di misting fino a quando non verrà riconosciuta una condizione di AVVIO. Nulla – Il misting si ferma in base al "limite ed isteresi" della cond. di avvio scelta	<ul><li>Temp Umid VPD</li><li>NH3</li><li>Nulla</li></ul>	Nulla
7.	Limite temperatura °C	Se si seleziona 'Temp' come condizione di Start / Stop, il programma di misting si avvierà sopra	°C	0.0

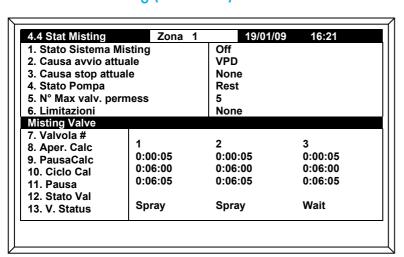
#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
8.	Isteresi Temp	questo set point e si fermerà al di sotto del parametro di isteresi.	°C	0.0
9.	Limite umidità %	Se si seleziona 'Umid 'come condizione di Start, il programma di misting si avvierà sotto questo	0 - 100%	0
10.	Isteresi umidità	set point e si fermerà al di sopra del parametro di isteresi.  Se si seleziona 'Umid 'come condizione di Stop, il programma di misting si avvierà sopra questo set point e si fermerà al di sotto del parametro di isteresi.	0 - 100%	0
11.	Limite VPD	Se si seleziona 'VPD 'come condizione di Start, il programma di misting si avvierà sopra questo set point e si fermerà al di sotto del parametro di isteresi.  Se si seleziona 'VPD 'come condizione di Stop, il programma di misting si avvierà sotto questo set point e si fermerà al di sopra del parametro di	kPa	0.0
		isteresi Calcalata / State		
		Calcolato / Stato	VDD	
13.	Condizione avvio	Visualizza la condizione che attiverà il sistema di misting.	<ul><li>VPD</li><li>Umidità</li><li>Temperatu</li><li>NH3</li><li>Nulla</li></ul>	ıra
14.	Stato misting	Stato corrente del misting	On/Off	
15.	Limitazioni	Il sistema di misting può essere limitato a causa di un evento di priorità più alta. Es: Se il sistema Crop Protection è attivato, il sistema di misting sarà inattivo e in limitazioni verrà visualizzato: Crop Pro.	<ul><li>Manuale</li><li>Input ester</li><li>Crop Prote</li><li>Nulla</li></ul>	

#### 6.2 Manuale – Misting (Menu 2.4)

I. Guida Pompa	Auto	•	•	
2. Valv. #	1	2	3	4
3. Guida valv.	Auto	On	On	Off
4.Stato	Spray	Spray	Pause	Wait

- Guida Pompa (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni nel Programmazione Misting
  - On Accende il Sistema di Misting (Attenzione! Il Misting resta acceso fino a quando non lo si spegne manualmente!)
  - Off Spegne il Sistema di misting
- Valv. # numero della valvola Misting come definito nel menu di installazione del sistema
- Guida Valv. (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizioni nel Programmazione Misting
  - On apre la valvola misting
  - o Off chiude la valvola misting
- Stato Visualizza lo stato corrente della valvola
  - o APERT Aperta
  - OFF Chiusa

### 6.3 Stato - Misting (Menu 4.4)



- Stato Sistema Misting Visualizza lo stato del sistema Misting ON o OFF
- Causa avvio attuale Consente di visualizzare la causa di avvio corrente (se esiste)
- Causa stop attuale Consente di visualizzare la causa di Stop corrente (se esiste)
- Stato Pompa Consente di visualizzare lo stato della pompa (A riposo/In Funzione)
- N° Max valvole permesse Numero massimo di valvole che hanno il permesso di operare simultaneamente. Definito nel menù 8.2.4 Configurazione Misting
- Limitazioni Consente di visualizzare una restrizione del sistema di misting a causa di un evento di priorità più alta

- Valve # numero delle valvole Misting definite nel menu (8.1.1) Installazione sistema Digital Inputs
- Calcolo del tempo apertura Consente di visualizzare la durata dell'apertura calcolata
- Calcolo del tempo della pausa Consente di visualizzare la durata della pausa calcolata
- Ciclo Calcolato Consente di visualizzare la durata del ciclo calcolato
- Pausa Consente di visualizzare il tempo della pausa corrente
- Stato Valvola Visualizza lo stato corrente di ogni singola valvola

#### 6.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Misting (Menu 5.2.4)

Storico dell'ultimo/i 5 g	iorni			
Pompa Misting				
otale ore Pompe hh:m Consumo Elettrico kw/ Jum. attivazioni on			30:00 60 50	
alvole Misting			-	
/alv. Mist # Num. volte aperto		1 100	2 90	3 90

Storico dell'ultimo/i X giorni – Definisce il numero di giorni su cui verranno calcolati i dati totali nello storico (1 – 7 giorni)

#### Pompa Misting

- Totale ore Pompe Accumulo delle ore di funzionamento nel corso degli ultimi X giorni
- Consumo elettrico Accumulo del consumo elettrico nel corso degli ultimi X giorni
- Numero attivazioni ON Numero di accensioni della pompa nel corso degli ultimi X giorni

## Valvole Misting

- Valvola Misting # Il numero di valvola, come definito nell'installazione del sistema
- Numero di volte aperto Numero di aperture della valvola nel corso degli ultimi X giorni

#### 6.5 Setup – Misting (Menu 7.4)

7.4 Misting setup Mist valve #	1	2	3
1. Max pulse	0:01:00	0:01:00	0:00:00
2. Min pulse	0:00:05	0:00:05	0:00:00
3. Max pause	0:05:00	0:05:00	0:00:00
4. Min pause	0:00:10	0:00:10	0:00:00
	Calculate	d	
6. Calc. Spray	0:00:35	0:00:55	0:00:00
7. Calc. Pause	0:04:00	0:04:55	0:00:00
3. Calc. Cycle	0:04:35	0:05:50	0:00:00
9. Status	Spray	Wait	Off

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
N°	valvola Misting	Possono essere definite fino a otto valvole di misting; ogni valvola viene definita separatamente	1-8	
1.	Max impulso	Il tempo massimo e minimo di apertura della	h:mm:ss	00:00
2.	Min impulso	valvola misting.	h:mm:ss	00:00
3.	Pausa Max	Il tempo massimo e minimo di pausa della	h:mm:ss	00:00
4.	Pausa Min	valvola misting.	h:mm:ss	00:00
5.	Tempo Apertura Calcolato	I valori visualizzati sono dati in base al set point che avvia il processo di misting e il valore	h:mm:ss	00:00
6.	Tempo di Pausa Calcolato	misurato all'interno della serra. Il valore varia tra i valori massimi/minimi del tempo ON / OFF, che sono stati definiti nel Programma di misting.	h:mm:ss	00:00
7.	Tempo del Ciclo Calcolato	La durata del ciclo, avviene a partire dal momento in cui le valvole vengono attivate e disattivate, e fino a quando non ripartono.	h:mm:ss	00:00
		Es: (Se c'è una valvola di misting), il tempo di ciclo calcolato è il momento di attivazione + il tempo di pausa.		
8.	Stato	Lo stato corrente della valvola		

# 7 Fan & Pad

- Programma Fan & Pad (Menu 1.5)
- Manuale Fan & Pad (Menu 2.5)
- Stato Fan & Pad (Menu 4.5)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Fan & Pad (Menu 5.2.5)
- Setup Fan & Pad (Menu 7.5)
- Setup Calibrazione Sistema Fan & Pad Inlet (Menu 7.10.3)

## 7.1 Programma – Fan & Pad (Menu 1.5)

Il processo Fan & Pad nella serra consente il raffrescamento dell'ambiente interno e mantiene l'umidità e la temperatura costanti all'interno di essa. L'utente può definire fino a otto livelli di ventilazione per ogni zona.

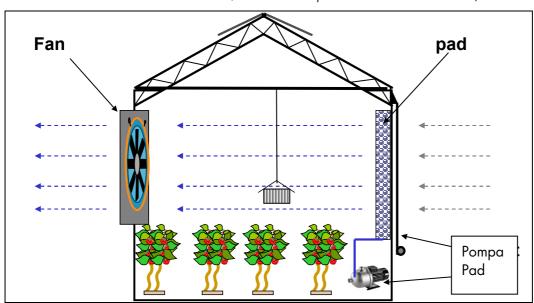
Il Fan & Pad opera in condizioni diverse e attiva i dispositivi secondo il settaggio dell'utente.

Il sistema è compost da:

- Stadi Fan Max 8 per zona
- Ingresso Aria 1 per zona
- Pompa Pad 1 per zona

NOTA: I livelli possono essere utilizzati anche per il processo di rilascio dell'umidità.

NOTE Affinché le ventole funzionino, almeno una presa d'aria o una tenda / sfiato deve essere aperta.



**CAUTION** IMPORTANTE: Verificare nel SETUP che i parametri siano stati impostati e che Fan&Pad sia stato Calibrato.

1.5 Prg. Fan_Pad.	Zona 1	19/01/09	16:21
	1	2	3
1. Periodo	On	On	Off
2. Attivo	No	Yes	No
3. Avvio hh:mm	10:0	0 14:00	
4. Limite Temp °C	27.0	30.0	
5. Attiv. Pompa Pad	No	No	
6. N°Max stadi fan	5	4	
Fan Stage Period			
12. Fan stage #	1	2	3
13. Rel. fan stage	Yes	Yes	Yes
14. Fan stage on °C	26.0	28.0	27.0
Calculation/Status			
18. Temp F&P active	26.0		

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Periodo	È possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. È possibile decidere se il periodo è On / Off	1-6	
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Si/No	Si
3.	Avvio	Orario di avvio del periodo, in caso di sovrapposizioni sul periodo, il periodo successivo sostituisce il precedente	hh:mm	-:-
4.	Limite Temperatura °C	Se la temperatura all'interno della serra è superiore al limite Temp., il Fan & Pad si attiva.	° C	26.0
5.	Attiv. pompa pad	Decidere se utilizzare la pompa pad entro il termine stabilito. Attiva = Si usa pompa pad	Si/No	Si
6.	N° Max stadi Fan	Il numero massimo di stadi di ventilazione che possono essere attivati per singolo periodo.	1-8	8
7.	Attiva per Umidità	Opzione per attivare gli stadi di ventilazione per il trattamento dell'umidità. Ci sono 3 modi operativi – Tempo, Cond o Tempo&Cond	Nulla Tempo Cond Tempo&Cond	Nulla
8.	Differenza umidità Interna-Esterna %	Il sistema controlla la differenza tra l'umidità all'interno e all'esterno della serra. Se la differenza è superiore al set point, attiva il processo di rilascio umidità.  Questo parametro è influente solo quando si selezionano le modalità: Cond o Tempo&Cond	-100% a +100%	100

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default			
9.	Minima temperatura esterna per rilascio umidità	Quando la temperatura esterna è inferiore a questo valore il funzionamento del ventilatore si arresta.  Questo parametro è influente solo quando Attiva per Umidità è Si.	0° a +50° C	28.0			
10.	Tempo Off	Il tempo ON/OFF degli stadi Fan per	mm:ss	00:00			
11.	Tempo On	rilascio umidità. Questo parametro è influente solo quando si selezionano le modalità: Cond o Tempo&Cond	mm:ss	00:00			
Stadi Fan							
	(Queste impostazioni dovrebbero essere settate per ogni periodo)						
12.	Stadio Fan #	Ci sono fino a 8 stadi di Fan, per zona, disponibili	1-8				
13.	Attivazione stadio Fan	Opzione per consentire l'utilizzo degli stadi di ventilazione	Si/No	Si			
14.	Temp. stadio Fan On	I set point di temperatura per	0° a +50° C	26.0			
15.	Temp. stadio Fan Off	avviare/arrestare lo stadio di ventilazione	0° a +50° C	24.0			
16.	Limite umidità	Quando l'umidità è superiore a questo	0-100 %	90			
1 <i>7</i> .	Isteresi umidità	valore il processo ha inizio. Questi due parametri sono visualizzati solo quando attiva per umidità è impostato su una delle 3 modalità.	0-20 %	10			
		Calcolato / Stato					
18.	Temp F&P attivi	Consente di visualizzare la temperatura che attiverà il Fan&Pad	0° a +50° C				
19.	No. di fan attivi	Consente di visualizzare il numero di fan che sono attualmente attivi.	0-8				
20.	Pompa Pad attiva	Stato di attività della pompa pad	Si/No				

#### 7.2 Manuale – Fan & Pad (Menu 2.5)

	Fan St	age	
1. Stadio Fan #	1	2	3
2. Guida stadi fan	Auto	Auto	Auto
3. Stato	Off	Off	Off
	Ing. Fan&	Pad	
4. Guida ing	Fixed		
5. Posizione Voluta %	1	15	
6. Posizione Misurata	6	62	
7. Posizione Calcolata %	(	62	
	Pumpa	Pad	
9. Drive Pad Pump		Auto	
13. Status		On	

#### Stadi Fan

- Stadio Fan # N° stadio Fan come definito nel menu di installazione del sistema
- Guida Stadi fan (Premere Invio



per visualizzare il menu a tendina)

- O Auto Agisce come da definizione nel Programmazione Fan&Pad
- On attiva il Fan
- Off disattiva il Fan
- Stato Visualizza lo stato corrente del Fan

## Ing. Fan & Pad

• Guida ingresso aria (Premere Invio



per visualizzare il menu a tendina)

- O Auto Agisce come da definizione nel Programma Fan&Pad
- Aperto Guida l'ingresso aria completamente aperto (100%)
- o Chiuso Guida l'ingresso aria completamente chiuso (0%)
- O Voluto Consente di impostare manualmente la % desiderata
- Posizione voluta % qui viene definita la % voluta dell'ingresso aria
- Posizione misurata % Consente di visualizzare la % misurata
- Posizione calcolata % Consente di visualizzare la % calcolata
- Air inlet direction mostra la direzione della presa d'aria secondo la direzione del vento (C/vento o S/vento)

#### Pompa Pad

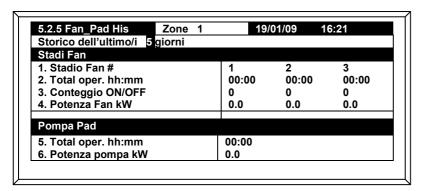
- Guida pompa Pad (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Agisce come da definizione nel Programmazione Fan&Pad
  - On Attiva la pompa
  - Off Spegne la pompa
- Stato Visualizza lo stato corrente della pompa

#### 7.3 Stato - Fan & Pad (Menu 4.5)

4.5 Sta.Fan&Pad	Zona 1 19	/01/09	16:21
1. Fan&Pad attivo		Temp	
2. Avvio temp F&P °C		26.0	
3. Numero di Fan att.		2	
4. Stato pompa Pad		Off	
5. Ing. Aria pos calc. %		0	
6. Ing. Aria pos mis. %		0	
7. Limitazioni		Nulla	
Fo	an Stage Status		
8. Fan stage #	1	2	3
9. Start temp °C	26.0	27.0	28.0
10. Stop temp °C	24.0	25.0	26.0
11. Status	On	On	On
12. Limitation	Nulla	Nulla	Nulla

- Fan & Pad attivo Visualizza se il Fan&Pad è attualmente operativo
- Avvio temp F&P Temperatura con la quale inizia il processo di Fan&Pad
- Numero di Fan attivi Consente di visualizzare quanti fan sono attualmente attivi
- Stato pompa Pad Consente di visualizzare lo stato corrente della pompa Pad
- Ing. Aria pos. calcolata Visualizza la posizione calcolata dell'ingresso aria (considerando le influenze)
- Ing. Aria pos misurata Visualizza la posizione misurata dell'ingresso aria (considerando le influenze)
- Limitazioni Consente di visualizzare se c'è una restrizione sul processo di Fan & Pad a causa di un evento con priorità più alta
- Stadi Fan # Stadi Fan in accordo al menu (1.5) Programma Fan & Pad
- Avvio temp Temperatura con la quale lo stadio Fan inizia a funzionare
- Stop temp Temperatura con la quale lo stadio Fan smette di funzionare
- Stato Visualizza lo stato del Fan
- Limitazioni Consente di visualizzare se c'è una restrizione sul processo degli Stadi Fan a causa di un evento con priorità più alta

### 7.4 Eventi & Storico – Storico Attivazioni – Fan & Pad (Menu 5.2.5)



**Storico dell'ultimo/i** X giorni – Definisce il numero di giorni su cui verranno calcolati i dati totali nello storico (1 – 7 giorni)

## Stadi Fan

Stadio Fan # - Corrisponde allo Stadio Fan a cui appartengono i dati calcolati sottostanti

- Totale ore operatività Accumulo delle ore di funzionamento nel corso degli ultimi X giorni
- Conteggio ON/OFF Numero di accensioni/spegnimenti nel corso degli ultimi X giorni
- Potenza Fan kW Accumulo del consumo elettrico nel corso degli ultimi X giorni

## Pompa Pad

- Totale ore operatività Accumulo delle ore di funzionamento della pompa Pad nel corso degli ultimi X giorni
- Potenza Pompa kW Accumulo del consumo elettrico della pompa Pad nel corso degli ultimi X giorni

## 7.5 Setup – Fan & Pad (Menu 7.5)

7.5 Setup F&P	Zona 1	19/	01/09	16:21
1. Ritardo ON stadi mm:ss			00:20	
2. Ritardo Off stadi mm:ss			00:12	
3. Avvio pom. Pad temp °C	;		25.5	
4. Stop pom. Pad temp °C			23.0	
5. Min temp. ON F. mm:ss			00:15	
6. Min temp. Off F. mm:ss			00:12	
Setup	stadi Fan			
10. Stadio Fan #		1	2	3
11. St. F. quando pioggia		Prog	Prog	Prog
12. St. F. quando bufera		Prog	Prog	Prog
13. St. F. quando gelo		Prog	Prog	Prog
14. St. F. con cont. est.		Prog	Prog	Prog
15. St. F. schermo steso		Prog	Prog	Prog

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Ritardo ON stadi	Se sono presenti due o più stadi Fan	mm:ss	00:20
2.	Ritardo OFF stadi	che si attivano/disattivano contemporaneamente, viene definito un ritardo tra ciascun stadio in modo da non attivarli/disattivarli contemporaneamente.	mm:ss	00:12
3.	Avvio pompa Pad temp	La pompa Pad può essere avviata/fermata in funzione della	° C	25.5
4.	Stop pompa Pad temp	temperatura all'interno della serra (anche se gli stadi non sono in funzione).	° C	23.0
5.	Minimo tempo ON Fan	Ogni stadio Fan funziona tenendo	mm:ss	00:00
6.	Minimo tempo OFF Fan	conto il minimo tempo di accensione (ON) e il minimo tempo di spegnimento (OFF).	mm:ss	00:00
7.	Curva Temp ingresso aria	L'ingresso d'aria deve essere aperto quando i livelli di ventilazione sono attivi. La curva definisce una tabella a quattro punti di posizione (%) in funzione della temperatura °C	% - °C	-

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
8.	Differenza temperatura off-pompa °C	Se la differenza tra la temperatura all'interno della serra la temperatura esterna è maggiore del set point, la pompa pad si spegne.  Esempio:  Diff. temp off-pompa °C è 9°C.  Se la temperatura esterna è 20 ° C e la temperatura interna è 30 ° C, allora la pompa pad si spegne.	°C	10
#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
9.	Limite Umidità pompa- off %	Se l'umidità all'interna della serra è superiore a questo valore, allora la centralina spegne la pompa pad.	%	90
		Setup stadi Fan		
10.	Stadi Fan con pioggia	Durante eventi speciali, cioè:	<ul> <li>Off</li> </ul>	Prog
11.	Stadi Fan con bufera	pioggia,bufera, gelo, condizione esterna e schermo steso. Ogni stadio	• On	
12.	Stadi Fan con gelo	Fan può essere impostato per reagire in	• Prog	
13.	Stadi Fan con condizione esterna	modo diverso. Impostare se il ventilatore deve:		
14.	Stadi Fan con schermo steso	<ul> <li>Off - Fan OFF durante questo evento</li> <li>On - Fan ON durante questo evento</li> <li>Prog - Fan continua a lavorare secondo quanto definito nel Programma Fan &amp; Pad</li> </ul>		

## 7.6 Setup – Calibrazione Sistema – Fan & Pad Inlet (Menu 7.10.3)

7.10.3 F&P Inlet	Zona 1	19/01/09 16:21
. Ing. Aria t #		1
. Guida ing F&P		Null
. Calib pos %		0
. Calibra ora		No
. Auto Calib		Off
6. Auto Calib hh:mm		00:00
	Misure	
8. Pos Misurata %		80
. Tipo Controllo %		81
0. Control type		Time
I1. Measured mV		0
I2. Curva mV-%		
I3. Limitazioni		Null

La Green Clima supporta 2 metodi di calibrazione:

- Calibrazione Manuale
- Calibrazione Automatica
- Misurato

#### 7.6.1 CALIBRAZIONE MANUALE

Calibrare il sistema a intervalli regolari serve ad assicurarsi che gli ingressi aria operino con precisione. Sono disponibili due metodi di calibratura che differiscono da come il movimento degli ingressi aria viene misurato:

- TEMPO (controllo di default degli ingressi aria)
- MISURATO (usato quando vengono installati i sensori di posizione degli ingressi aria)

Tav. 3: Azioni da compiere per calibratura Fan&Pad

TEMPO	MISURATO
Assicurarsi che tutti gli interruttori manuali del pannello di controllo elettrico siano in posizione <u>AUTO</u>	Assicurarsi che tutti gli interruttori manuali del pannello di controllo elettrico siano in posizione <u>AUTO</u>
2. Impostare Guida ing. F&P % → 0%	2. Impostare Guida ing. F&P % → 0%
3. Attendere che il "valore misurato" sia "0". Verificare <u>visivamente</u> che l'ingresso F&P sia completamente chiuso	3. Attendere che il "valore misurato" sia "0". Verificare <u>visivamente</u> che l'ingresso F&P sia completamente chiuso
4. Cambiare Calibrare ora → SI′	4. Cambiare Calibrare ora → SI′
5. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO	5. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO
6. Impostare Guida ing. F&P % → 100%	6. Impostare Guida ing. F&P % → 100%
7. Attendere che il "valore misurato" sia "100". Verificare <u>visivamente</u> che l'ingresso F&P sia completamente aperto	7. Attendere che il "valore misurato" sia "100". Verificare <u>visivamente</u> che l'ingresso F&P sia completamente aperto
8. Cambiare Calibrare ora → SI′	8. Cambiare Calibrare ora → SI′
9. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO	9. Attendere fino a che Calibrare Ora ritorni sul NO
5. Calibratura Completata!	Calibratura Completata!
	Vai a 11. Curve mV-% per vedere la lettura

- 1. Air Inlet # Il numero corrisponde all'Uscita 24V come da Installazione Uscite digitali
- 2. Drive F&P inlet % (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Null (nessuna) Opera secondo definizione del Programma Fan&Pad
  - O % Guida ingresso F&P alla chiusura completa (0%)
  - 100% Guida ingresso F&P all'apertura completa (100%)
- 3. Calib. pos. % Indica la posizione attuale dell'ingresso F&P una volta che la % di Guida è nella posizione desiderata

4. Calibra ora (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina) – Selezionare SI una volta raggiunta la posizione desiderata, la centralina registrerà in seguito ai nuovi valori rilevati (tempo/mV)

#### 7.6.2 CALIBRAZIONE AUTOMATICA

La calibrazione automatica viene eseguita in un determinato momento della giornata (specificato dall'utente). Se necessario, è possibile riconfigurare la GREEN Clima per ricalibrarle lo stesso giorno. Ogni motore può avere un tempo di calibrazione diverso.

NOTE Nota: La calibrazione viene eseguita secondo un sistema di priorità. Se il motore è impegnato in un'azione con priorità più alta (per esempio le operazioni manuali), la calibrazione non avviene.

Per abilitare la calibrazione:

- 1. In Auto Calib selezionare:
- Off: la calibrazione automatica è disabilitata.
- Auto: la calibrazione automatica è abilitata.
  - Se la posizione corrente è minore del 50%, l'ingresso F&P sarà calibrato a 0%.
  - O Se la posizione corrente è maggiore del 50%, l'ingresso F&P sarà calibrato al 100%.
- 0%: l'ingresso F&P sarà calibrato a 0%.
- 100%: l'ingresso F&P sarà calibrato al 100%.
- 2. In Auto Calib hh:mm, set dell'ora in cui avverrà.
- Ripetere la stessa procedura per ogni motore.

NOTE Mentre avviene la calibrazione, in Stato > Limitazioni, apparirà: calib. Quando la calibrazione sarà completa, la posizione l'ingresso F&P tornerà alla precedente posizione.

#### Misurato

- Pos Calcolata Posizione Calcolata dell'ingresso
- Pos Misurata Posizione corrente dell'ingresso
- Tipo controllo Metodo di controllo dell'ingresso (tempo/misurato)
- mV misurato mV letti dal potenziometro corrispondente al motore di quell'ingresso
- Curve mV Definisce la posizione dell'ingresso in accordo ai mV letti dal potenziometro durante la calibrazione

NOTE Non Modificabile Manualmente

• Limitazioni – Restrizioni al processo di calibrazione causati da processi ad alta priorità (es. operazioni in Manuale)

# 8 Circolatori Aria

- Programma Circolatori Aria (Menu 1.6)
- Manuale C Ircolatore Aria (Menu 2.6)
- Stato Circolatore Aria (Menu 4.6)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Circolatore Aria (Menu 5.2.6)
- Setup Circolatore Aria (Menu 7.6)

## 8.1 Programma – Circolatori Aria (Menu 1.6)

#### Circolatori Aria in serra:

- Previene le differenze di temperatura/umidità all'interno di una zona
- Rimuove l'umidità dalle foglie portare una nuova fornitura di CO2 alle foglie
- Prevenire malattie

La circolazione dell'aria nella serra viene gestita per singola zona, e, talvolta, opera in corrispondenza ad altri controlli, come:

- Fan&Pad
- Protezioni Crop
- Schermi
- Risc On/Off

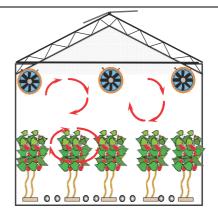
Le possibili condizioni di attivazione sono:

- Temp
- Umidità
- Diff. Temp
- Diff.umidità
- Riscald.

## Contributo circolatori aria

## In condizione di aria omogenea

- 1. Previene differenze di temperatura.
- 2. Previene differenze di umidita'.
- 3. Rimuove umidita' dalle foglie.
- Vantaggi Termodinamici (migliora l'efficienza del riscaldamento)



Circolazione aerea in serra

## **CAUTION** Verificare nel SETUP che i parametri per i Circolatori aria siano stati impostati!

1 2 1. Periodo Si Off 2. Attivo No No 3. Avvio alle hh:mm 06:00 4. Fine alle hh:mm 10:00 5. n. condizioni valide 1 6. Limite Temp °C 125.0 7. Isteresi Temp °C 3.0	1.6 Air circ. Prg.	Zona 1	19/01/09	16:21
2. Attivo 3. Avvio alle hh:mm 4. Fine alle hh:mm 5. n. condizioni valide 6. Limite Temp °C  No No No No 10:00 11 25.0			1 1	_
3. Avvio alle hh:mm 4. Fine alle hh:mm 5. n. condizioni valide 6. Limite Temp °C  06:00 10:00 10:00 1 25.0				
4. Fine alle hh:mm 5. n. condizioni valide 6. Limite Temp °C  10:00 1 1			No	No
5. n. condizioni valide 6. Limite Temp °C  1  25.0	3. Avvio alle hh:mm		06:00	
6. Limite Temp °C	4. Fine alle hh:mm		10:00	
	5. n. condizioni valide		1	
7. Isteresi Temp °C 3.0	8. Limite Temp °C		25.0	
	7. Isteresi Temp °C		3.0	
8. Limite Umid. %			70	
Calcolato/Stato	Calcolato/Stato			
14. Stato circol. aria No	14. Stato circol. aria		No	
15. Limitazioni Null			Null	

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Periodo	È possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. È possibile decidere se il periodo è On / Off	On/Off	On
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Si/No	
3.	Avvio alle	Orario di avvio del periodo, in caso di sovrapposizioni sul periodo, il periodo successivo sostituisce il precedente	hh:mm	-:-
4.	Fino alle	Orario di fine del periodo attività	hh:mm	10:00
5.	Numero di condizioni valide	Il numero di condizioni che sono necessarie per attivare il circolatore dell'aria. Condizioni possibili: Temp, Umidità, Diff.Temp e, and/or Diff. Umidità	1-4	1
6.	Limite Temperatura	Definisce il set point di temperatura e la direzione (sopra/sotto) per avviare il circolatore dell'aria.  NOTE: Premere ENTER per modificare, quindi utilizzare +/- per regolare la direzione della freccia. Premere INVIO e utilizzare il tastierino numerico per definire il limite. Premere INVIO per uscire dal parametro.	+10° a +40° C	25.0
7.	Isteresi Temperatura	Definisce l'isteresi di temperatura per l'arresto del circolatore aria.	+1° a +5° C	3.0

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
8.	Limite Umidità	Definiresce il set point di umidità e la direzione (sopra/sotto) per avviare il circolatore dell'aria.  NOTE: Premere ENTER per modificare, quindi utilizzare +/- per regolare la direzione della freccia. Premere INVIO e utilizzare il tastierino numerico per definire il limite. Premere INVIO per uscire dal parametro.	30 - 90%	70
9.	Isteresi Umidità	Definisce l'isteresi di umidità per l'avvio del circolatore aria.	1 - 10%	5
10.	Limite differenza temperatura	Definisce la differenza di temperatura tra due o più box di misurazione e la direzione (sopra/sotto) per iniziare la circolazione dell'aria  NOTE: Premere ENTER per modificare, quindi utilizzare +/- per regolare la direzione della freccia. Premere INVIO e utilizzare il tastierino numerico per definire il limite. Premere INVIO per uscire dal parametro.	0 - 50° C	3.0
11.	Isteresi differenza temperatura	Definisce l'isteresi della differenza di temperatura per l'avvio del circolatore aria.	0 - 50° C	1.0
12.	Limite differenza umidità	Definisce la differenza di umidità tra due o più box di misurazione e la direzione (sopra/sotto) per iniziare la circolazione dell'aria  NOTE: Premere ENTER per modificare, quindi utilizzare +/- per regolare la direzione della freccia.	0 - 100%	20
		Premere INVIO e utilizzare il tastierino numerico per definire il limite. Premere INVIO per uscire dal parametro.		
13.	Isteresi differenza umidità	Definisce l'isteresi della differenza di umidità per l'avvio del circolatore aria.	0 - 100%	4
		Calcolato/Stato		
14.	Stato Circolatore aria	Stato del circolatore aria	Si/No	
15.	Limitazioni	Visualizza se ci sono delle limitazioni al processo		Null

## 8.2 Manuale – C Ircolatore Aria (Menu 2.6)

2.6 Manuale Circ	Zona 1	19/01/09	16:21
Guida circolazione aria     Stato		Auto Off	
		·	

• Guida circolazione aria (Premere Invio



- o Auto Agisce come da definizione nel Programma Circolatore aria
- On Attiva Circolatore aria
- o Off Spegne Circolatore aria
- Stato Visualizza lo stato corrente del circolatore aria

## 8.3 Stato – Circolatore Aria (Menu 4.6)

4.6 Stato Circ	Zona 1	19/01/09	16:21
		Corrent	Act.
1. Temperatura °C		28.2	Off
2. Umidità %		156	Off
3. Differenza Temp °C		0.0	Off
4. Differenza Umid %		15	Off
5. Circ aria con riscal.		Off	Free
6. Circ aria con schermi stes	si	On	Free
7. Circ aria con cond. est.		Off	Free
B. Circ aria con F&P		Off	Free
9. Causa attiv.		Trig	

		CORRENTE	ATTUALE
1.	Temperatura	Attuale temperatura misurata	Consente di visualizzare la
2.	Umidità	Attuale umidità misurata	validità della condizione
3.	Differenza Temperatura	Attuale differenza misurata tra i sensori di temperatura. (massima e minima)	
4.	Differenza Umidita'	Attuale differenza misurata tra i sensori di umidità. (massima e minima)	
5.	Circolatore aria con riscaldamento	Viene visualizzato se il riscaldamento è ON o OFF	Consente di visualizzare ciò che è stato definito in
6.	Circolatore aria con schermi stesi	Viene visualizzato se lo schermo è steso o raccolto	Circolatore Aria - Setup menu (7.6)
7.	Circolatore aria con condizione esterna	Viene visualizzata se la condizione esterna è ON o OFF	
8.	Circolatore aria con Fan&Pad	Visualizza se Fan&Pad è ON o OFF	
9.	Causa attivazione	Visualizza la condizione chè è stata impostata in Circolatore Aria – Setup menu (7.6)	_

#### 8.4 Eventi & Storico – Storico Attivazioni – Circolatore Aria (Menu 5.2.6)

5.2.6 Stor. Circ	Zona 1	19/01/09	16:21		
Storico dell'ultimo/l 5 giorr	ni				
1. Min temp °C		24.8			
2. Max temp °C		31.0			
3. Min umidita' %		30			
4. Max umidita' % 98					
5. Min temp diff °C 0.0					
6. Max temp diff °C 0.0					
7. Min umidita' diff %		0			
8. Max umidita' diff %		15			
9. Tot. ore Circ. Air hh:mn	n	30:00			
10. Tot. consume elett. kwh 300					

Storico, comprende gli ultimi X giorno/i – Indica il numero di giorni fino alla data attuale per visualizzare i dati storici. (1 giorno – 7 giorni).

- Min/Max temperatura °C- Visualizza min/max temperatura registrata negli ultimi X giorno/i.
- Min/Max Umidità %- Visualizza min/max umidità registrata negli ultimi X giorno/i.
- Min/Max differenza temperatura °C Visualizza min/max differenza di temperatura registrata negli ultimi X giorno/i.
- Min/Max differenza umidità % Visualizza min/max differenza di umidità registrata negli ultimi X giorno/i.
- Totale ore Circolatore Aria Tempo totale, in ore/minuti in cui il sistema circolatori aria è stato attivo negli ultimi X giorno/i.
- Totale consumo elettrico Accumulo del consumo elettrico nel corso degli ultimi X giorno/i.

## 8.5 Setup - Circolatore Aria (Menu 7.6)

7.6 Air circ. set	Zona 1	19/01/09	16:21
1. Usa limite temperatura			Si
2. Usa limite umidita'			Si
3. Usa differenza tempera	atura		Si
4. Usa differenza umidita	,		Si
5. Circ. aria con riscaldar	nento		Free
6. Circ. aria con schermi	stesi		Free
7. Circ. aria con cond. est.			Free
8. Circ. aria con F&P			Free
9. Min tempo on hh:mm			01:00
10. Min tempo off hh:mm			01:00
11. Condizione attiva			Cond.
12. Tempo On hh:mm			05:00
13. Tempo Off hh:mm			05:00

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Usa Limite Temperatura	Definire quali condizioni dovrebbero	No/Si	No
2.	Usa Limite Umidità	essere valide.		
3.	Usa Limite Diff. temp.			
4.	Usa Limite Diff. umid.			
5.	Circ. aria con riscaldamento ON	Definisce se la circolazione dell'aria sarà influenzata direttamente dal riscaldamento,	Prog/On/Off	No
6.	Circ. aria con schermi stesi	stesura schermo (>1%), contatto esterno, e / o Fan&Pad.		

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
7.	Circ. aria con condizione esterna			
8.	Circ. aria con F&P ON			
9.	Minimo tempo On	Il sistema di circolazione dell'aria	hh:ss	00:00
10.	Minimo tempo Off	funzionerà secondo le limitazioni On/Off definite qui.		
11.	Attiva Condizione	Definire se la circolazione dell'aria opererà secondo una delle tre opzioni: Tempo, condizione, o Tempo+Cond I parametri 12 e 13 esistono solo quando è stata selezionata al punto 11: 'tempo' o 'Tempo + cond.'	Tempo/Cond/ Tm&C	No
12.	Tempo On		mm:ss	00:00
13.	Tempo Off		mm:ss	00:00

# 9 CO2

- Programma CO2 (Menu 1.7)
- Manuale CO2 (Menu 2.7)
- Stato CO2 (Menu 4.7)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni CO2 (Menu 5.2.7)
- Setup CO2 (Menu 7.7)
- Setup Calibrazione del Sistema CO2 (Menu 7.10.4)

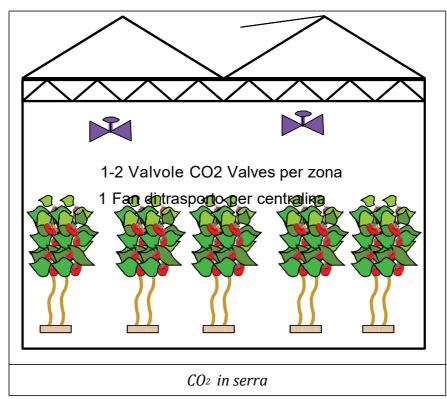
### 9.1 Programma – CO2 (Menu 1.7)

Il processo di CO<sub>2</sub> deve mantenere un certo livello di CO<sub>2</sub> all'interno della serra. Il programma controlla fino a 2 valvole di CO<sub>2</sub> per ogni zona e un Fan di trasporto CO<sub>2</sub> per ogni centralina.

Il funzionamento della CO<sub>2</sub> dipende dalla temperatura della serra, radiazione solare e la posizione delle finestre.

Ci sono tre processi di CO<sub>2</sub> che possono essere definiti:

- Modo Attivo: In questa modalità, il sistema attiva il processo CO<sub>2</sub> in modo permanente, secondo i limiti definiti dall'utente.
- Modo Passivo: In questa modalità, il sistema attiva il processo di CO<sub>2</sub> durante il periodo di tempo in cui il
  riscaldamento della serra è ON (secondo i limiti definiti dall'utente). Il processo di CO<sub>2</sub> inizia solo quando è
  attivo uno dei processi di riscaldamento.
- Modo Liquido: In questa modalità, il sistema attiva il processo di arricchimento CO<sub>2</sub>, secondo i limiti definiti dall'utente.



**CAUTION** IMPORTANTE: Verificare nel SETUP che i parametri siano stati impostati e che il sensore CO2 sia stato Calibrato!

1.7 Prog CO2	Zona 1	19/01/09	16:21
	1	2	3
1. Periodo	On	On	Off
2. Attivo	No	Si	
3. Modo CO2	Pass.	Attiv.	
4. Avvio hh:mm	05:30	14:00	
5. Fine hh:mm	11:45	16:00	
6. Concent. CO2 Ppm	700	950	
7. Isteresi off ppm	50	50	
	Calculato/Stato		
11. Stato CO2			On
13. Concentraz. Calc. CO2 p	pm		750
13. Limitazioni			None

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Periodo	E' possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. E' possibile decidere se il periodo è On / Off	ON/OFF	ON
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Si/No	Si
3.	Modo CO2	Passivo – Solo quando il riscaldamento è già attivo, allora la CO <sub>2</sub> verrà attivata, ma se il riscaldamento è OFF, allora il CO <sub>2</sub> rimane spento.	Passivo Attivo Liquid	Act.
		Attivo – In tutti i casi di richiesta, verrà attivato il prog. di CO <sub>2</sub> .		
		Liquido - Il sistema apre la valvola del serbatoio contenente CO <sub>2</sub> liquida per l'arricchimento di CO <sub>2</sub> .		
4.	Avvio	Tempo di Start/Stop nel periodo.	hh:mm	-:-
5.	Fine			
6.	Concentaz. CO2	Concentrazione di CO2 desiderata nella Zona.	ppm	0
7.	Isteresi OFF	La centralina interrompe il processo CO <sub>2</sub> quando è superiore alla concentrazione desiderata più l'isteresi OFF impostata in questo parametro.	ppm	100
8.	Isteresi ON	La centralina avvia il processo CO <sub>2</sub> quando è inferiore alla concentrazione desiderata meno l'isteresi ON impostata in questo parametro.	ppm	100
9.	Influenza Radiazione	Tabella a 4 punti che descrive l'influenza del livello di radiazione sulla CO <sub>2</sub> desiderata nella serra (Aumenta la concentrazione di CO <sub>2</sub> desiderata)  * Vedi sotto per ulteriori spiegazioni		

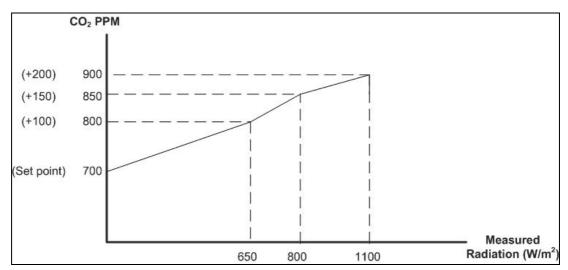
#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
10.	Influenza Finestre	Tabella 4 punti che descrive l'influenza della posizione delle finestre sulla CO <sub>2</sub> desiderata nella serra (Diminuisce la concentrazione di CO <sub>2</sub> desiderata)		
		NOTA: Il sistema considera la finestra della zona alla massima apertura * Vedi sotto per ulteriori spiegazioni		

# Esempio Influenza Radiazioni:

Per ottimizzare il processo di fotosintesi, occorre aumentare la concentrazione di CO<sub>2</sub> durante l'alta radiazione solare.

La Rad. influenza la conc. di CO2 desiderata				
Radiazioni	Influenza CO2			
1100	200			
800	150			
650	100			
0	0			

NOTE Gli aumenti/diminuinizione del target di concentrazione di CO<sup>2</sup>, sono effettuati in base ai valori della tabella.



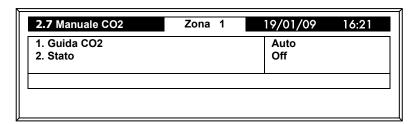
#### Esempio Influenza Finestra:

La Fin. influenza la conc. di CO2 desiderata Pos					
Finestra	CO2 Des (ppm)				
80	200				
60	120				
20	80				
0	0				

Definire in base alla posizione della finestra, quanto diminuire la concentrazione di CO<sub>2</sub> (maggiore è la % di apertura della finestra, maggiore deve essere la riduzione di CO<sub>2</sub>).

La centralina prende in considerazione, come Pos. Finestra, la posizione di apertura più alta tra le finestre nella zona. L'esempio mostra che, quando la centralina rileva la finestra con la massima posizione di apertura all'interno della zona raggiunge il 60%, la concentrazione di CO<sub>2</sub> deve essere ridotta di 120 ppm dalla concentrazione target.

### 9.2 Manuale - CO2 (Menu 2.7)



- Guida CO<sub>2</sub> (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - Auto Agisce come da definizione nel Programma CO,
  - On Attiva la CO<sub>2</sub> (non tiene conto del programma CO<sub>2</sub>)
  - Off Disattiva la CO<sub>2</sub> (non tiene conto del programma CO<sub>2</sub>)
- Stato Visualizza lo stato corrente della CO2 ON o OFF)

### 9.3 Stato - CO2 (Menu 4.7)

=0	1	19/01/09	16:21
			Passivo.
			On
			200
4. Influenza Finestre ppm			-100
5. Concent. Calc. CO2 ppm 900			
			1000
			Null

- Modo CO2 Visualizza la modalità corrente della CO2, definita in Programma CO2 menu (1.7)
- Stato CO2 Stato corrente della CO2
- Influenza Radiazione Attuale influenza sulla concentrazione di CO2 a causa delle radiazioni. \*Definita in Programma CO2 menu (1.7)

- Influenza Finestre Attuale influenza sulla concentrazione di CO2 a causa dell'apertura finestra. \* Definita in Programma CO2 menu (1.7)
- Concentrazione calcolata CO2 Visualizza la concentrazione target di CO2 considerando tutte le influenze
- Concentrazione misurata CO2 Attuale concentrazione CO2
- Limitazioni Consente di visualizzare se c'è una restrizione sul processo di CO2 a causa di un evento con priorità più alta

### 9.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - CO2 (Menu 5.2.7)

5.2.7 Storico CO2	Zona	1	19/01/09	16:21
Storico dell'ultimo/i 2 giorn				
1. Ore totali CO2 hh:mm				5:05
2. Massimo livello ppm 120				1200
3. Livel. medio durante attiv.	ppm			800
or Erron modeo duranto attivi	PP···			

Storico dell'ultimo/l X giorni – Definisce il numero di giorni su cui verranno calcolati i dati totali nello storico (1 – 7 giorni)

- Ore totali CO2 Accumulo delle ore di funzionamento CO2 nel corso degli ultimi X giorni
- Massimo livello ppm Visualizza il massimo livello di concentrazione CO2 registrato nel corso degli ultimi X giorni
- Livello medio durante attivazione ppm Visualizza il livello medio di CO2 mentre è attivo, nel corso degli ultimi X giorni

### 9.5 Setup - CO2 (Menu 7.7)

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Massima concentrazione CO2	La concentrazione massima consentita di CO2 per ogni zona. Quando la concentrazione è al di sopra di questo limite, il rilascio di CO2 viene fermato.	0 - 2500 ppm	1000
2.	Massima temperatura interna	La temperatura massima consentita per ogni zona. Quando la temperatura è al di sopra di questo limite, il rilascio di CO2 viene fermato.	° C	35

# 9.6 Setup – Calibrazione del Sistema – CO2 (Menu 7.10.4)

7.10.4 Calib.CO2.	Zona 1	19/01/09	16:21
	Volt	mA	PPM
1. Minimo valore	0.0	4.0	0
2. Massimo valore	5.0	20.0	3000

Utilizzare questa tabella per calibrare il sensore di CO2 in serra (tensione o corrente).

# 10 Protezione Cultura

- Programma Protezione Coltura (Menu 1.8)
- Manuale Protezione Coltura (Menu 2.8)
- Stato Protezione Coltura (Menu 4.8)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Protezione Coltura (Menu 5.2.8)
- Setup Protezione Coltura (Menu 7.8)

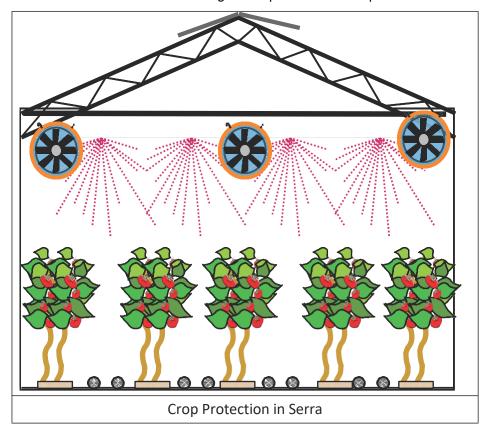
### 10.1 Programma – Protezione Coltura (Menu 1.8)

Il processo di Protezione Coltura in serra non entra in funzione in modo regolare, il gestore determina quando verrà attivato.

attivare /

Il programma di protezione delle colture prevede quattro fasi. L'utente può disattivare uno o più dei seguenti passaggi:

- Preparazione Le finestre saranno chiuse completamente
- Iniezione Il trattamento viene rilasciato sulle piante
- Processo Tempo concesso al trattamento, in modo tale che faccia effetto sulle piante
- Ricambio Le finestre vengono riaperte al fine di ripulire l'atmosfera in serra



**CAUTION** Verificare nel **SETUP** che i parametri per **Protezione coltura** siano stati impostati!

. Fase ON/OFF Off Off Off Off Off Off Off Off Off	SA			
A. Attivo         No         No         No           5. Dur. Fase hh:mm         00:00         00:00         00           6. Influenza schermi         No         No         No				Proc.
5. Dur. Fase hh:mm 00:00 00:00 00: 6. Influenza schermi No No No	se ON/OFF	Off	Off	Off
0. 2	tivo	No	No	No
	r. Fase hh:mm	00:00	00:00	00:00
7. Posizione schermi	luenza schermi	No	No	No
	sizione schermi			
8. Misting No No No	sting	No	No	No
9. Circolazione Aria No No No	colazione Aria	No	No	No
10. Min aper.c/vento x ric %	lin aper.c/vento x ric %		0	
11. Max aper.c/vento x ric 100			100	

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Avvio gg/ora	Definire la data e l'orario specifico per il processo di protezione delle colture.	gg/mesi hh:mm	
2.	Fase	Ci sono quattro fasi per la protezione delle colture e ciascuno è programmato separatamente.  * Questo punto serve solo per dividere le 4 fasi in 4 colonne separate	Preparazione Iniezione Processo Ricambio	Off
3.	Fase ON/OFF	Definire se per abilitare o disabilitare la fase.	On/Off	
4.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)		
5.	Durata fase	Imposta il tempo di esecuzione della fase.	hh:mm	-:-
6.	Influenza Schermi	Definire l'attività di Schermi durante il processo di Protezione Coltura:  • Free – seguono il programma schermi  • Yes – vengono pilotati dalla procedura di Protezione coltura e posizionati ad una determinata % di apertura	Free/Si	Free
7.	Posizione Schermi	Se si seleziona Si nel parametro influenza dello schermo, allora il parametro dello schermo di posizionamento diventa disponibile. Definire la posizione esatta dello schermo durante questa fase.	0 - 100%	0
8.	Misting	Definire l'attività di Misting durante il processo di Protezione Coltura:  • Free – seguono il programma Misting  • No – disabilita il Misting durante questa fase	Free/No	No

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
9.	Circolazione Aria	Definire l'attività dei Circolatori Aria durante il processo di Protezione Coltura:	Free/Si/No	No
		<ul> <li>Free – seguono il programma Circolatori Aria</li> </ul>		
		<ul> <li>Si – Accende i Circolatori Aria durante questa fase</li> </ul>		
		<ul> <li>No – Disabilita i Circolatori Aria durante questa fase</li> </ul>		
10.	Min apertura C/vento	SOLO per la fase di RICAMBIO, l'utente può definire la posizione delle FINESTRE.	0 - 100%	100%
11.	Max apertura C/vento	Il programma di Protezione Coltura prende momentaneamente il controllo delle finestre		0
12.	Min Apertura S/vento	modificando il massimo e minimo posizionamento delle finestre.  (non tiene conto dei limiti impostati nel		100%
13.	Max Apertura S/vento	programma Finestre)		0

## 10.2 Manuale – Protezione Coltura (Menu 2.8)

2.8 Manuale Prot	Zona 1	19/01/09	16:21
Guida prot. coltura     Stato			Auto Auto

- Guida protezione coltura (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
  - O Auto Opera come definito mel programma di Protezione Coltura
  - On Accende il processo di Protezione Coltura
  - Off Spegne il processo di Protezione Coltura
- Stato Visualizza lo stato corrente del processo di Protezione Coltura

## 10.3 Stato - Protezione Coltura (Menu 4.8)

4.8 Stato Prot	Zona 1	19/01/09 16:21
1. Stato Prot. Coltura		Fermo
2. Tempo fase trasc. hh:s		00:00
3. Circolazione Aria		Off
4. Numero di stadi Fan		0
5. Posizione schermo %		0
6. Posizione c/vento %		0
7. Posizione s/vento %		0
8. Misting		Off

• Stato Prot. Coltura - Visualizzare l'attività corrente del processo

- Tempo fase trascorso Visualizza la quantità di tempo trascorsa (di quella Fase)
- Circolazione Aria Visualizza l'attuale attività dei Circolatori Aria
- Numero di stadi Fan Visualizza il n° di stadi Fan attivi
- Posizione schermo Visualizza la posizione corrente (in %) dello schermo
- Posizione C/vento Visualizza la posizione corrente (in %) delle Finestre C/vento
- Posizione S/vento Visualizza la posizione corrente (in %) delle Finestre S/vento
- Misting Visualizza l'attuale attività del Misting

### 10.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Protezione Coltura (Menu 5.2.8)

5.2.8 Stor. Prot.	Zona 1	19/01/09 16:21
Prot Colt data&ora Fempo ciclo hh:mm		00/Jan/00 00:00 00:00
Prot Colt data&ora Fempo ciclo hh:mm		00/Jan/00 00:00 00:00
Prot Colt data&ora Fempo ciclo hh:mm		00/Jan/00 00:00 00:00
Prot Colt data&ora Fempo ciclo hh:mm		00/Jan/00 00:00 00:00

Lo storico visualizza le ultime quattro volte in cui è stato utilizzato il processo, con la data, l'ora e la durata dell'intero ciclo.

### 10.5 Setup – Protezione Coltura (Menu 7.8)

Attivo No No No No No Usa fan stadi Si No	Attivo No No No No No Usa fan stadi Si No No No No Pos. ing. F&P % 10 Usa stadio fan 1 Si
Usa fan stadi Pos. ing. F&P % Usa stadio fan 1 Usa stadio fan 2 Usa stadio fan 3 Usa stadio fan 4 Usa stadio fan 5 Usa stadio fan 6 No	Usa fan stadi Si No No Pos. ing. F&P % 10 Usa stadio fan 1 Si
Pos. ing. F&P % Usa stadio fan 1 Usa stadio fan 2 Usa stadio fan 3 Usa stadio fan 4 Usa stadio fan 5 Usa stadio fan 6 No	Pos. ing. F&P % 10 Usa stadio fan 1 Si
Usa stadio fan 1 Si Usa stadio fan 2 No Usa stadio fan 3 No Usa stadio fan 4 No Usa stadio fan 5 No Usa stadio fan 6 No	Usa stadio fan 1 Si
Usa stadio fan 2 Usa stadio fan 3 Usa stadio fan 4 Usa stadio fan 5 Usa stadio fan 6 No	
Usa stadio fan 3 No Usa stadio fan 4 No Usa stadio fan 5 No Usa stadio fan 6 No	Usa stadio fan 2 No
Usa stadio fan 4 No Usa stadio fan 5 No Usa stadio fan 6 No	
Usa stadio fan 5 No Usa stadio fan 6 No	Usa stadio fan 3 No
. Usa stadio fan 6 No	Usa stadio fan 4 No
	Usa stadio fan 5 No
Has stadio for 7	). Usa stadio fan 6 No
. USA SIAUIO IAII I SI	. Usa stadio fan 7 Si

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
	Avvio giorno/ora	Visualizza la data e l'ora specificate (definito nel Programma Protezione Coltura) per l'avvio del processo. * Non può essere modificato		
1.	Fase	Ci sono 4 Fasi – Preparazione, Iniezione, Processo e Ricambio.  * Questo punto serve solo per dividere le 4 fasi in 4 colonne separate		

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazioni)	Si/No	
3.	Usa Fan stadi	Selezionare se utilizzare i gli Stadi Fan insieme con la protezione colture.	Free/Si/No	No
		<ul> <li>Free – seguono il programma Fan&amp;Pad</li> </ul>		
		<ul> <li>Yes – consente l'attivazione di tutti gli stadi Fan 1-8</li> </ul>		
		<ul> <li>No – disabilita gli stadi fan durante il processo di Protezione coltura</li> </ul>		
4.	Pos. ing. F&P %	La posizione minima dell' ing. aria, per utilizzare lo/gli Stadi Fan .	0 - 100%	0
5-12	Usa stadio fan (1-8)	Selezionare se abilitare lo stadio Fan (1-8) in questa fase del processo.	Si/No	

# 11 Luci

- Programma Luci (Menu 1.9)
- Manuale Luci (Menu 2.9)
- Stato Luci (Menu 4.9)
- Eventi & Storico Storico Attivazioni Luci (Menu 5.2.9)
- Setup Luci (Menu 7.9)

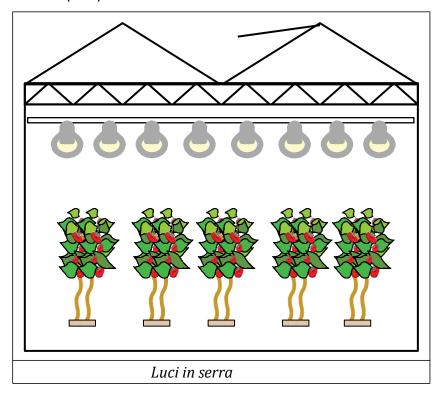
### 11.1 Programma – Luci (Menu 1.9)

I dispositivi di illuminazione in serra forniscono la quantità di luce specifica necessaria al raccolto. Il controllo della luce nella serra gestisce il funzionamento delle lampade HID ed ad ogni zona possono essere assegnate quattro file di luci.

Ci sono due tipi di metodi di controllo dell'illuminazione:

- Cicli
- Fisso

Il gestore può definire quattro file di luci per zona, le file possono lavorare tutte contemporaneamente (Fisso) o essere utilizzate uno alla volta (Cicli).



NOTE IMPORTANTE: Verificare nel SETUP che i parametri per le Luci siano stati impostati!

1.9 Prog. Luci	Zona 1	19/01/09	16:21	
1. Periodo 2. Attivo 3. Attivo ore hh:mm 4. Fine ore hh:mm 5. Metodo luci 6. Limite Rad. W/m <sup>2</sup> 7. Ister. Rad. W/m 8. Tempo fila hh:mm	1 On Yes 06:00 10:00 Fixed 100 50 01:00	2 Off No	3 Off	
C	alculated/Status			
12. Numero di file accese 13. Limitazioni			) None	

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Periodo	E' possibile dividere il giorno fino a 6 periodi. E' possibile decidere se il periodo è On / Off	On/Off	Off
2.	Attivo	Aggiornato dalla centralina (Solo per indicazione)	Si/No	
3.	Attivo ore	Orario di avvio del periodo, in caso di sovrapposizioni sul periodo, il periodo successivo sostituisce il precedente.	hh:mm	06:00
4.	Fine ore	Fine del periodo di attivazione	hh:mm	10:00
5.	Metodo luci	L'utente può scegliere di lavorare su metodo fisso o ciclico	Fisso / Cicli	Fisso
		Fisso - Accende le file di luci e le spegne in base alla limitazione di radiazione in W/m2 per ogni zona (in base alla configurazione) Cicli - Accende le file di luci e le spegne in base alla limitazione di radiazione in W/m2 per ogni zona (in base alla configurazione) e il tempo impostato per ogni fila nei punti 8-11: Tempo Fila 1-4.  * Entrambi i metodi possono funzionare con o senza rotazione		
#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
6.	Limite Rad.	L'illuminazione si accende sotto di questo valore di radiazione	W/m <sup>2</sup>	100
<i>7</i> .	Isteresi Rad.	L'illuminazione si spegne quando la radiazione raggiunge la radiazione Limite + Isteresi Rad.	W/m <sup>2</sup>	50
8.	Tempo fila 1	Se utilizzate il metodo ciclico, le file di luci funzionano in base al tempo di setup definito	hh:mm	01:00
9.	Tempo fila 2	qui. (1 per ogni fila corrispondente)		

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Defau
10.	Tempo fila 3			
11.	Tempo fila 4			

### 11.2 Manuale - Luci (Menu 2.9)

- Fila luci # Fino a quattro Fila di luci
- Guida fila (Premere Invio per visualizzare il menu a tendina)
- Auto Agisce come da definizione nel Programma Luci
- On Attiva le Luci (non tiene conto del programma Luci)
- Off Spegne le Luci (non tiene conto del programma Luci)
- Stato Visualizza lo stato corrente delle luci

### 11.3 Stato - Luci (Menu 4.9)

1.9 Light Status	Zone 1	19/01/09	16:21
I. Fila#		1	2
2. Modo Luci		Fixed	Fixed
3. Tempo acceso hh:mm		00:00	00:00
4. Tempo residuo fila		00:00	00:00
5. Som Rad interna J/m <sup>2</sup>		0	0
6. Potenza luci KW		0	0

- Fila # N° della fila, definito in Installazione Sistema Uscite Digitali menu (8.1.1)
- Modo Luci Metodo di utilizzo delle Luci, definito in Programma Luci menu (1.9)
- Tempo acceso VIsualizza il tempo di accensione impostato in Programma Luci menu (1.9)
- Tempo residuo fila Visualizza il tempo residuo di accensione (hh:mm)
- Somma Radiazione interna Visualizza la radiazione totale misurata per fila
- Potenza luci Visualizza la potenza elettrica di ogni fila

# 11.4 Eventi & Storico - Storico Attivazioni - Luci (Menu 5.2.9)

5.2.9 Sto. Luci	Zona 1	19/	01/09 16	:21
Lo storico include l'ult	imo <mark>5</mark> giorn			
Fila luci num		1	2	3
Totale ore hh:mm		00:00	00:00	00:00
Potenza Elet-kwh		0.0	0.0	0.0

- Storico dell'ultimo/i X giorni Definisce il numero di giorni su cui verranno calcolati i dati totali nello storico (1 7 giorni)
- Fila luci numero visualizza il numero della fila di luci
- Totale ore Tempo totale, in ore/minuti in cui la fila di luci è stata attiva negli ultimi X giorno/i
- Potenza elettrica Accumulo del consumo elettrico nel corso degli ultimi X giorno/i.

### 11.5 Setup – Luci (Menu 7.9)

.9 Setup Luci	Zona 1	19/01/09	16:21
. Ritardo accens. mm:s	s		00:05
. Ritardo spegni. mm:s:	S		00:03
3. Livello som.rad OFF V	V/m2		15000
. Ora reset somma radi	az.		07:00
i. Min tempo On hh:mm			00:05
. Min tempo Off hh:mm			00:03
. Rotazione			No
. Reset conteggio ore la	avoro		No
. Max Temp light off			30.0
0. DB for Max Temp light	ht off		0.5

#	Parametri	Spiegazione	Unità/Range	Default
1.	Ritardo accens.	Il sistema attende il tempo definito in questo	mm:ss	00:00
2.	Ritardo spegni.	parametro, quando c'è la necessità di accendere/spegnere più di una fila		
3.	Livello somma radiazione Off	Somma radiazione totale che provocherà lo spegnendo delle luci.	0 - 15000W/m <sup>2</sup>	15000
4.	Ora reset somma radiaz.	Il contatore per la somma di radiazione deve essere ripristinato una volta al giorno. Definire in quale momento della giornata dovrebbe avvenire il reset.	hh:mm	00:00
5.	Minimo tempo On	Tempo minimo di on/off delle file.	hh:mm	00:00
6.	Minimo tempo Off			
7.	Rotazione	Yes – gestisce le fila di luci a seconda del programma e l'orario di lavoro No – opera in successione	Si/No	No
8.	Reset conteggio ore lavoro	Opzione per azzerare il contatore delle ore di lavoro. Questo è per il singolo evento.	Si/No	No

# 12 Allarmi

- Reset Allarmi (Menu 3.1)
- Vedi Storico Allarmi (Menu 3.2)
- Definizione Allarmi (Menu 3.3.1)

### 12.1 Reset Allarmi (Menu 3.1)

3.1 Re	eset A	llarmi	Zona 1	19	9/01/09	16:21	
1. Reset Now? No							
2. Period of automatic reset 1 hr							
A II A re-							
			Allarme Attiv	0			
No.	Z	Eventi		#	Data	Ora	
	_1	ı				1	

• Reset Ora? (Premere Invio



per visualizzare il menu a tendina)

- O No Gli allarmi non vengono resettati
- Zona Corrente Vengono resettati tutti gli allarmi della zona che viene attualmente visualizzata nella parte superiore dello schermo
- o Tutte le zone Vengono resettati tutti gli allarmi di tutte le zone
- Periodo reset automatico (Premere Invio



per visualizzare il menu a tendina)

o 1, 2, 4, or 24: Dopo questo tempo, la centralina resetta tutti gli allarmi

### 12.2 Vedi Storico Allarmi (Menu 3.2)

Visualizza gli allarmi che sono stati registrati dalla centralina con la data e l'ora in cui si sono verificati.

3.2 St	orico .	Allarmi	19/01/09	16:21	
No.	Z	Event	#	Data	Tempco
1	1	Temp. Too High	1	11/Nov	16:05
2	2	Temp. Too High	1	10/Nov	16:00
3	3	Hum. Too Low	1	10/Nov	14:25
4					
5					
6					
7					

### 12.3 Definizione Allarmi (Menu 3.3.1)

3.	3.1 Allarmi Proc	Zona 1	19,	19/01/09		
#	Nome	Limit	Ritar	Uscit	Azione	
1	Difetto Temp.	0.0	01:00	SMS	Ignore	
2	Difetto Umid.	0.0	01:00	SMS	Ignore	
3	Difetto CO2	0.0	01:00	SMS	Ignore	
4	Temp. Alta	35.0	01:00	SMS	<del></del>	
5	Temp. Bassa	15.0	01:00	SMS		
6	Umid. Alta	95.0	01:00	SMS		
7	Umid. Bassa	35.0	01:00	SMS		
8	CO2 Alta	1000	01:00	SMS		
9	CO2 Bassa	100.0	01:00	SMS		
10	Temp>T.fin.	0.0	01:00	SMS		
11	Temp <t.ris.< td=""><td>0.0</td><td>01:00</td><td>SMS</td><td></td></t.ris.<>	0.0	01:00	SMS		

- Tutti gli allarmi appaiono e vengono registrati a seconda della zona. Questa funzione fornisce dati dettagliati per l'utente, consentendo un più semplice il monitoraggio.
- # Ogni allarme ha un proprio numero univoco (per il supporto tecnico).
- Nome Nome dell'allarme
- Limite Definire il valore per la generazione dell'allarme da parte della centralina
- Ritardo Definire il tempo di attesa (mm:ss) prima che la centralina agisca e registri l'allarme
- Uscita (Log) la centralina registra gli allarmi in Eventi & Storico Eventi Sistema menu 5.5
- Azione Definisce ciò che la centralina dovrebbe fare nel caso in cui si verifichi l'allarme
  - o Ignora la centralina non intraprendere alcuna azione e non visualizza o accedere l'allarme
  - O Stop la centralina visualizza, registra e ferma i processi a cui è legato l'allarme
  - Continua la centralina visualizza, registra ma NON ferma i processi a cui è legato l'allarme

I seguenti menu di definizione allarme seguono lo stesso formato del menu appena trattato

- Allarmi Comunicazione
- Allarmi Stazione Meteo
- Allarmi Finestre
- Allarmi Schermi
- Allarmi Riscaldamento
- Allarmi F&P

# 13 Test

- Test Uscite
- Test Ingressi Analogici
- Test Ingressi Digitali
- Stato Hardware

#### 13.1 Test Uscite

In questo menu, i relè che sono stati definiti nel **sistema d'installazione** - **uscite digitali** (Menu 8.1.1) possono essere testati manualmente. L'azione di "**manuale**" attiva il relè. Dopo un periodo di cinque minuti il relè si spegne se rimane inattivo.

### 13.2 Test Ingressi Analogici

Visualizza gli ingressi analogici definiti in Sistema d'installazione - ingressi analogici (Menu 8.1.3).

### 13.3 Test Ingressi Digitali

Visualizza gli ingressi digitali definiti in Sistema d'installazione - ingressi digitali (Menu 8.1.2).

### 13.4 Stato Hardware

				Н٧	<b>∦</b> CH	<b>ECKL</b>	IST				
DESCRIZIONE				LO	C.	EX	P1	E	XP2	EXP3	
Ingresso Digitale				2		1		1		1	
Ingresso Analogico				1		1		1		1	
Schede uscite				6		8		6		5	
Versione Box Esp. Numero			1.0		1.0	)	1.	0	1.0		
RTU Clima			4		3		3		3		
COM	F	Relay	Rela	ay	A. I	n	A.	In	D. I	n No.	CPU
	5	7-64	56-4	19	No.	2	No	. 1	1		
Usc	1-	Usc	9-	Us	C	Usc	;	Usc	;	P.S.	
8		16		17-	24	25-3	32	33-4	10		

# 14 Eventi & Storico

- Clima Zona
- Storico Applicazioni
- Elenco Azioni Utente (Menu 5.3)
- Elenco Attivita' (Menu 5.4)
- Eventi Sistema (Menu 5.5)

#### 14.1 Clima Zona

- Storico (Menu 5.1.1)
- Impostazioni

### 14.1.1 STORICO (MENU 5.1.1)

5.1.1 Stor. Clima		5.1.1 Stor. Clima Zona			16:21
#	Date & Time		T. Avg	T. Sn1	T. Sn2
1	18/01/09 23:00		17.0	17.0	17.0
2	18/01/09 22:00		18.0	18.1	18.0
3	18/01/09 21:00		18.5	18.6	18.4
4	18/01/09 20:00		19.0	19.0	18.9
5	18/01/09 19:00		19.0	19.0	19.0
6	18/01/09 18:00		20.0	20.1	20.0
7	18/01/09 17:00		21.0	21.0	21.0

NOTE Prima devono essere definiti nel menu impostazioni per essere visualizzati! la cronologia! Consente di visualizzare tutti i dati raccolti dai sensori che sono stati definiti in Impostazioni (Menu 5.1.2), in base all'intervallo di risoluzione Storico.

### 14.1.2 IMPOSTAZIONI

1.2. Set Sensori Zor	na 1 19/01/09 16:21
Intervallo risol. storico	5 min.
Media temperature	V
Sensore Temperatura 1	$\sqrt{}$
Sensore Temperatura 2	$\sqrt{}$
Sensore Temperatura 3	√
Sensore Temperatura 4	√
Temp. Acqua Network 1	$\sqrt{}$
Temp. Acqua Network 2	
Temp. Acqua Network 3	
. Temp. Acqua Network 4	·
. T. acqua coll ritorno	$\sqrt{}$
. T. acqua coll mandata	√

Definire l'intervallo di risoluzione storico, cioè ogni quanto la centralina registrerà le letture del sensore. Segno di spunta per i sensori che desiderate registrare per ogni zona climatica .

# 14.2 Storico Applicazioni

#	Applicazione	rif.pagina
1	Finestre	27
2	Schermi	35
3	Riscaldamento	45
4	Misting	52
5	Fan&pad	58
6	Circolatori aria	66
7	Co2	73
8	Prot. Coltura	5
9	Luci	10

## 14.3 Elenco Azioni Utente (Menu 5.3)

Consente di visualizzare tutte le modifiche apportate alla centralina da parte dell'utente. I cambiamenti effettuati per ogni zona.

### 14.4 Elenco Attivita' (Menu 5.4)

Consente di visualizzare tutte le operazioni della centralina.

## 14.5 Eventi Sistema (Menu 5.5)

Visualizza tutti gli eventi di sistema (software, firmware, cold starts, data plug).

# 15 Garanzia

I prodotti Munters sono progettati e costruiti in modo da fornire prestazioni affidabili e soddisfacenti, ma non è possibile garantire che siano privi di difetti; nonostante siano prodotti affidabili, possono sviluppare difetti imprevedibili, e l'utente deve tenerli in considerazione e predisporre adeguati sistemi di emergenza o di allarme nel caso in cui i difetti di funzionamento provochino danni ai prodotti per cui l'impianto Munters è stato richiesto: in caso contrario, l'utente è da ritenersi completamente responsabile per il danno che potrebbe generarsi.

Munters estende questa garanzia limitata al primo acquirente e garantisce che i propri prodotti sono privi di difetti di fabbricazione o materiali per un anno dalla data di consegna, a patto che siano osservati i termini per il trasporto, l'immagazzinamento, l'installazione e la manutenzione. La garanzia non si applica se i prodotti sono stati riparati senza l'espressa autorizzazione di Munters o sono stati riparati in modo tale che, a giudizio di Munters, le loro prestazioni e l'affidabilità sono state pregiudicate, oppure se vengono installati in modo scorretto o sono soggetti ad un uso improprio. L'utente si assume la completa responsabilità in caso di un uso non corretto dei prodotti.

La garanzia sui prodotti da fornitori esterni montati su Green Climate, (ad esempio motori elettrici, cinghie, ecc.) è limitata alle condizioni stabilite dal fornitore: tutti i reclami devono pervenire per iscritto entro otto giorni dalla scoperta del difetto ed entro 12 mesi dalla consegna del prodotto difettoso. Munters ha trenta giorni dalla data di ricezione per agire, e ha il diritto di esaminare il prodotto negli immobili del cliente o nei propri impianti (il costo di trasporto è a carico del cliente).

Munters, a propria discrezione, può sostituire o riparare, gratuitamente, i prodotti che considera difettosi, e disporrà la restituzione dei prodotti al cliente senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui sia necessaria la spedizione urgente di parti difettose di parti di basso valore commerciale, ampiamente disponibili in commercio (come bulloni, ecc.), per cui il costo di trasporto sarebbe superiore al valore delle parti, Munters può autorizzare in modo esclusivo il cliente ad acquistare localmente tali ricambi; Munters rimborserà il valore del prodotto al suo prezzo di acquisto.

Munters non sarà responsabile per i costi di smontaggio delle parti difettose o per il tempo necessario per raggiungere il sito, e per i costi di spostamento associati. Nessun agente, dipendente o concessionario è autorizzato a fornire ulteriori garanzie o accettare altre responsabilità per conto di Munters in relazione ad altri prodotti Munters, salvo se specificato per iscritto e firmato da uno dei direttori della società.

Avvertenza - Nel desiderio di migliorare la qualità dei suoi prodotti e servizi, Munters si riserva il diritto di modificare le specifiche di questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

La responsabilità del costruttore Munters cessa nel caso di:

- smontaggio dei dispositivi di sicurezza;
- utilizzo di materiali non autorizzati;
- manutenzione inadeguata;
- uso di ricambi e accessori non originali.

Salvo se disposto diversamente in clausole contrattuali specifiche, i seguenti interventi sono direttamente a carico dell'utente:

- preparazione dei siti di installazione;
- fornitura dell'alimentazione di corrente (compreso il conduttore di collegamento a massa protettivo equipotenziale (PE), in conformità con la norma CEI EN 60204-1, paragrafo 8.2), per collegare correttamente l'apparecchiatura all'alimentazione di corrente principale;
- fornitura di servizi ausiliari adeguati ai requisiti dell'impianto in base alle informazioni fornite relativamente all'installazione;
- strumenti e materiali di consumo richiesti per il montaggio e l'installazione;
- lubrificanti necessari per la messa in funzione e la manutenzione.

È obbligatorio acquistare e utilizzare esclusivamente ricambi originali o prodotti raccomandati dal costruttore. Lo smontaggio di un gruppo deve essere eseguito da tecnici qualificati e in base alle istruzioni del costruttore. L'uso di ricambi non originali o il montaggio non corretto esonera il costruttore da qualsiasi responsabilità. Le richieste di assistenza tecnica e di ricambi devono essere effettuate direttamente al costruttore, presso <u>l'ufficio Munters più vicino</u>.

